



**FR VÊTEMENT DE PROTECTION. - 850: ENSEMBLE DE PLUIE SUPPORT POLYESTER ENDUIT SEMI PU** **Instructions d'emploi:** Vêtement de pluie prévu pour une utilisation lors de conditions atmosphériques ni exceptionnelles ni extrêmes. Vêtement de protection protégeant les utilisateurs des effets mécaniques superficiels seulement contre les risques mineurs, sans danger de risques chimiques, électriques ou thermiques. Prévu pour un usage général. **Limites d'utilisation:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessus. Avant d'enfiler ce vêtement, vérifier qu'il ne soit ni sale ni usé, cela entraînerait une baisse de son efficacité. Veillez à porter la veste et le pantalon ensemble pour un maximum d'efficacité. Le porter fermé. Ce vêtement ne contient pas de substance connue étant cancérigène, ni toxique, ni susceptible de provoquer des allergies aux personnes sensibles. PART2: Le tableau suivant est un guide pour illustrer l'effet de la perméabilité à la vapeur d'eau sur la durée de port continu recommandée d'un article d'habillement à différentes températures ambiantes. Durée de port continu maximale recommandée pour une combinaison complète composée d'une veste et d'un pantalon sans doublure thermique. (1) Température de l'environnement de travail / (2) Sans limite de durée de port. / (3) Tableau valable pour des contraintes physiologiques moyennes (M = 150W/m²) homme standard, à 50 % d'humidité relative, vitesse d'air Va = 0,5m/s. Avec des ouvertures pour ventilation efficaces et/ou des périodes d'interruption, la durée de port peut être prolongée. / (4) (\*) Pour les vêtements ayant une classe 1 en Ret (résistance évaporative), la durée du port doit être limitée en fonction de la température de l'environnement de travail conformément au tableau ci-contre. / Class = classe **Instructions stockage/nettoyage:** Stocker au frais et au sec à l'abri du gel et de la lumière dans leurs emballages d'origine. ▼Lavage avec une éponge humide. Ne pas laver en machine. Température de lavage 30°C maximum. Chlorage exclu. Ne pas repasser. Ne pas traiter à la vapeur. Ne pas nettoyer à sec. Ne pas détacher avec solvant. Ne pas sécher en sèche-linge à tambour rotatif. ▼REPARATION: Les vêtements EPI ne doivent pas subir de réparation en dehors des préconisations du fabricant et lorsqu'elles sont autorisées elles doivent être effectuées par un organisme professionnel. Mettre cet article au rebut en cas de détérioration et le remplacer par un article neuf. ▼En fin de vie, ce vêtement doit impérativement être éliminé en respectant: les procédures internes de l'installation, la législation en vigueur et les contraintes liées à l'environnement. Les conditions environnementales, comme le froid, la chaleur, les produits chimiques, la lumière du soleil, ou un mauvais usage, peuvent affecter de façon significative les performances de la protection et la durée de vie de ce vêtement. ▼La durée de vie du vêtement est fonction de son état général après utilisation (usures, etc...). La durée de vie est donnée à titre indicatif, et dépend de la bonne utilisation du produit. Les facteurs suivants peuvent la faire varier fortement : Non-respect des instructions du fabricant pour le transport, le stockage et l'utilisation/Environnement de travail « agressif » : atmosphère marine, chimique, températures extrêmes, arêtes coupantes .../Usage particulièrement intensif/Le dépassement du nombre maximum de cycles de lavage. Attention : certaines conditions extrêmes peuvent réduire la durée de vie à quelques jours. ▼Environnement : L'élément de protection peut être jeté aux ordures ménagères. **EN PROTECTIVE CLOTHING - 850: MIXED POLYURETHANE-COATED POLYESTER SUPPORT RAIN SUIT** **Use instructions:** Rain garment designed to be used under neither exceptional nor extreme weather conditions. Protection clothing protecting users against superficial mechanical effects only against minor risks, with no chemical, electrical or heat risks. Designed for general use. **Usage limits:** Do not use out of the scope of use defined in the instructions above. Before donning this garment, check that it is not dirty or worn, as this would lead to a loss of its effectiveness. For optimum protection trousers and jacket must be worn together. Wear it closed. This garment contains no known carcinogenic or toxic substances, or substances which may cause allergies in sensitive people. PART2: The following Table is a guide to illustrate the effect of water vapour permeability on the recommended continuous wearing time of a garment in different ambient temperatures. Recommended maximum continuous wearing time for a complete suit consisting of jacket and trousers without thermal lining. (1) Temperature of working environment / (2) no limit for wearing time. / (3) Table valid for medium physiological strain (M = 150 W/m2), standard-man, at 50 % relative humidity, and wind speed Va = 0,5 m/s. With effective ventilation openings and/or break periods the time for wearing can be prolonged. / (4) (\*) For clothing having a class 1 in Ret (evaporative resistance), the wearing time must be limited according to the temperature of the environment of work in accordance with the table above. / Class = class **Storage/Cleaning instructions:** Store in a cool, dry place away from frost and light in their original packaging. ▼Wash with a humid sponge Do not machine wash. Maximum temperature 30°C. Do not bleach. Do not Iron Do not steam. Do not dry clean. Do not remove with a solvent. Do not dry in a tumble-dryer with a rotating drum. ▼REPAIR: PPE clothing must not be repaired outside of the manufacturer's instructions and when authorized they must be performed by a professional organization. If the protective material is damaged dispose of the item of clothing. Stop using this article upon signs of deterioration and replace it with a new article. ▼After use, this garment must be disposed of respecting internal installation procedures, legislation in force and environmental constraints. Environmental conditions such as cold and heat, chemical products, sunlight or incorrect use, may significantly affect the protective performances and lifespan of this garment. ▼The lifespan of the garment depends on its general conditions after use (wear, etc...). The shelf life is given as an indication, and depend of the good use of the product. The following factors can cause it to vary greatly: Non compliance with the manufacturer's instructions for transport, storage and use/ 'Aggressive' work environment: marine atmosphere, chemicals, extreme temperatures, sharp edges.../Particularly intensive use/The superior number of washing of cycle. Warning: certain extreme conditions can shorten the shelf life by a few days. ▼Environment: The item of protection may be discarded with the household waste. **ES INDUMENTARIA DE PROTECCIÓN - 850: CONJUNTO DE LLUVIA SORTE POLIESTER CON SEMI IMPREGNACIÓN DE POLIURETANO** **Instrucciones de uso:** Conjunto de lluvia para uso en condiciones atmosféricas que no sean ni excepcionales ni extremas. Ropa de protección que protege a los usuarios de los efectos mecánicos superficiales solamente contra los riesgos menores, sin peligro de riesgos químicos, eléctricos o térmicos. Previsto para un uso general. **Limites de aplicación:** No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. Antes de ponerse esta ropa, comprobar que no está sucia ni usada, ya que eso conllevaría una disminución de su eficacia. Para una protección óptima, llevar la chaqueta obligatoriamente cerrada con el pantalón. Usarla cerrada. Esta ropa no contiene sustancias conocidas como cancerígenas, ni tóxicas, ni susceptibles de provocar alergias a las personas sensibles. PART2: La siguiente tabla es una guía que ilustra el efecto de la permeabilidad al vapor de agua sobre la duración de uso continuo recomendada para una prenda de vestir a diferentes temperaturas ambientales. Duración de uso continuo máxima recomendada para un conjunto completo compuesto por una chaqueta y un pantalón sin forro. (1) Temperatura del entorno de trabajo / (2) Sin duración límite de uso / (3) Tabla válida para esfuerzos fisiológicos medios (M = 150W/m²) hombre de complejión normal, a 50% de humedad relativa, velocidad del aire Va = 0,5m/s. Con aberturas eficaces para ventilación y/o períodos de interrupción. Puede prolongarse la duración de uso. / (4) (\*) Para las prendas de clase 1 en Ret (resistencia evaporativa) la duración de uso deberá limitarse en función de la temperatura del entorno de trabajo conforme a la siguiente tabla. / Class = Clase **Instrucciones de almacenamiento/limpieza:** Almacenar en ambiente fresco y seco protegido del hielo y la luz en sus embalajes originales. ▼Lavar con una esponja húmeda. No lavar a máquina. Temperatura de lavado 30°C máximo. No clorar. No Planchar No usar tratamiento con vapor. No limpiar en seco. No desmanchar con solventes. No se debe secar en secadora con tambor rotativo. ▼REPARACIONES: La indumentaria EPI no debe ser reparada más allá de las indicaciones del fabricante y cuando sean autorizadas deben ser realizadas por un organismo profesional. Descartar este artículo en caso de deterioro y reemplazarlo por un artículo nuevo. ▼Al final de la vida útil, esta ropa debe ser eliminada obligatoriamente respetando: los procedimientos internos de instalación, la legislación vigente y las limitaciones relacionadas con el medio ambiente. Las condiciones ambientales, como el frío, el calor, los productos químicos, la luz del sol o el mail uso pueden afectar de manera significativa el nivel de rendimiento de la capacidad de protección y la extensión de la vida útil de esta prenda. ▼La duración de la vida útil de la ropa es una función de su estado general después del uso (desgaste, etc...). La vida útil se indica a título indicativo y depende del buen uso del producto. Los siguientes factores pueden hacerla variar mucho: No respetar las instrucciones del fabricante en cuanto al transporte, almacenamiento y uso/Entorno de trabajo « agresivo » : atmósfera marina, química, temperaturas extremas, aristas filosas, etc./uso demasiado intensivo/Que se supere el número máximo de ciclos de lavado. Atención: algunas condiciones extremas pueden reducir la duración a pocos días. ▼Medio ambiente: El elemento de protección se puede desecha en la basura doméstica. **IT ABBIGLIAMENTO DI PROTEZIONE - 850: COMPLETO DA PIOGGIA SUPPORTO POLIESTER RIVESTITO SEMI POLIURETANO** **Istruzioni d'uso:** Vestito di piovra previsto per l'utilizzazione in condizioni non eccezionali né estremi. Abbigliamento di protezione che protegge l'individuo dagli effetti meccanici superficiali solamente contro i rischi minori, senza rischi chimici, elettrici o termici. Previsto per un uso generico. **Restrizioni d'uso:** Non utilizzare al di fuori dell'ambito di utilizzo definito nelle istruzioni di impiego allegate in seguito. Prima di indossare tale capo, verificare che non sia né sporco né usato, cosa che comporterebbe una perdita d'efficacia. Per una protezione ottimale, il completo giacca e pantaloni indossati contemporaneamente. Indossarlo chiuso. Tale capo non contiene sostanze conosciute come agenti cancerogeni, né tossici, né suscettibili di provocare allergie alle persone sensibili. PART2: La seguente tabella è una guida per illustrare l'effetto della permeabilità al vapore dell'acqua sulla durata di portata continua consigliata per un articolo di abbigliamento a diverse temperature ambientali. Durata della portata continua massima consigliata per un completo composto da una giacca e da un paio di pantaloni senza fodera termica. (1) Temperatura dell'Ambiente di lavoro / (2) Senza limite di portata / (3) Tabella valida per costrizioni fisiologiche medie (M = 150W/m2) Uomo standard, a 50 % d'umidità relativa, velocità d'aria Va = 0,5m/s. Con aperture per una ventilazione efficace e/o dei periodi d'interruzione, la durata della portata può essere prolungata. / (4) (\*) Per gli indumenti della classe 1 in Ret (resistenza di evaporazione), la durata della portata deve essere limitata in base alla temperatura dell'ambiente di lavoro, conformemente alla tabella qui sopra. / Class = Classe **Istruzioni di stoccaggio/pulizia:** Mantengete in ambiente fresco e secco al riparo dal gelo e dalla luce nella propria confezione d'origine. ▼Pulire con una spugna umida. Non lavare in lavatrice. Temperatura di lavaggio massima di 30°C. Cloro escluso. Non stirare Non trattare con vapore. Non pulire a secco. Non smacchiare con solvente. Non asciugare in lavatrice a tamburo rotativo. ▼RIPARAZIONE: I capi EPI non devono essere sottoposti ad alcuna riparazione al di fuori di quanto previsto dal produttore e quando tali riparazioni sono autorizzate, devono essere effettuate da un ente professionale. Metterlo in smaltimento in caso di deterioramento e ricambiario con un articolo nuovo. ▼In fin di vita, questo indumento deve essere assolutamente eliminato rispettando le procedure interne di installazione, la legislazione in vigore e le restrizioni legate all'ambiente. Le condizioni ambientali come il freddo, il caldo i prodotti chimici, la luce del sole o un cattivo utilizzo, possono influenzare in modo significativo le performance di protezione e la durata delle vita di questo capo. ▼O tempo de vida do vestuário depende do seu estado geral após utilização (uso, etc.). La durata in uso è solo indicativa, e dipende dal corretto utilizzo del prodotto. I seguenti fattori possono variare particolarmente: Il mancato rispetto delle istruzioni d'uso del produttore per il trasporto, stoccaggio ed utilizzo/Ambiente di lavoro "aggressivo": atmosfera marina, chimica, temperature estreme, spigoli taglienti.../Utilizzo particolarmente intenso/Incumplimento del numero massimo di cicli di lavaggio. Attenzione: alcune condizioni estreme possono ridurre la durata di vita di qualche giorno. ▼Ambiente: L'elemento di protezione può essere inserito nei rifiuti domestici. **PT VESTUÁRIO DE PROTEÇÃO - 850: CONJUNTO DE CHUVA SUPORTE POLIÉSTER REVESTIDO A POLIURETANO** **Instruções de uso:** Roupa de chuva prevista para uma utilização em condições atmosféricas nem excepcionais nem extremas. Vestuário de proteção protegendo os utilizadores dos efeitos mecânicos superficiais somente contra os riscos menores, sem perigo de riscos químicos, elétricos ou térmicos. Previsto para um uso geral. **Limitação de uso:** Não utilizar para além do âmbito de utilização definido nas instruções acima. Antes de vestir este vestuário, verificar que o mesmo não esteja nem sujo nem usado, isso reduziria a sua eficácia. Para uma proteção ideal, usar a peça de vestuário imperativamente fechados e com as calças. Trazê-lo fechado. Este vestuário não contém substâncias conhecidas como sendo cancerígenas, nem tóxicas, nem susceptíveis de provocar alergias às pessoas sensíveis. PART2: O quadro seguinte constitui um guia para ilustrar o efeito da permeabilidade ao vapor de água, durante o tempo de utilização contínua recomendada para um artigo de vestuário, a diferentes níveis de temperatura ambiente. Duração de utilização contínua máxima recomendada para um conjunto completo constituído por casaco e calças, sem revestimento térmico. (1) Temperatura no ambiente de trabalho / (2) Sem limite de duração de utilização. / (3) Quadro válido para limitações fisiológicas médias (M = 150W/m2) homem standard, 50% de humidade relativa, velocidade do ar Va = 0,5m/s. Com aberturas para ventilação eficazes e/ou períodos de interrupção, a duração de utilização pode ser prolongada. / (4) (\*) Para o vestuário de classe 1 em Ret (resistência à evaporação), o tempo de utilização deve ser limitado em função da temperatura do ambiente de trabalho em conformidade com o quadro acima indicado. / Class = Classe **Armazenamento/manutenção e limpeza:** Armazenar em local seco, ao abrigo de baixas temperaturas ventilado e ao abrigo de luz em suas embalagens de origem. ▼Lavar com uma esponja húmida. Não se deve lavar em máquina. Temperatura de lavagem 30°C no máximo. Tratamento com cloro excluído. No Passar a ferro Não tratar com vapor. Não tirar nódos com solvente. Não convém utilizar secadores de roupa com tambor rotativo. ▼REPARAÇÃO: O vestuário EPI não deve ser sujeito a reparações para além das especificações do fabricante e, sempre que autorizadas, deverão ser realizadas por um organismo profissional. Colocar este artigo à sucata em caso de deterioração e substituí-lo por um artigo novo. ▼No final da sua vida útil, esta peça deve obrigatoriamente ser eliminada respeitando o seguinte: procedimentos internos da instalação, a legislação em vigor e os constrangimentos associados ao ambiente. As condições ambientais, como o frio, o calor, os produtos químicos, a luz solar ou uma má utilização, podem afectar de forma significativa os desempenhos da protecção e a durabilidade esta peça de vestuário. ▼O tempo de vida do vestuário depende do seu estado geral após utilização (uso, etc.). A vida útil é facultada a título indicativo e depende da utilização correcta do produto. Os seguintes factores podem fortemente interferir na vida útil: Incumprimento das instruções do fabricante relativas ao transporte, armazenamento e utilização/Ambiente de trabalho "agressivo": atmosfera marina, química, temperaturas extremas, arestas de corte.../utilização particularmente intensiva/Incumprimento do número máximo de ciclos de lavagem. Cuidado: certas condições extremas podem reduzir a vida útil a alguns dias. ▼Meio ambiente: O elemento de protecção pode ser colocado no lixo doméstico. **NL BESCHERMENDE KLEDING - 850: POLYESTER DRAGER MET COATING HALF POLYURETHAAN** **REGENPAK** **Gebruiksaanwijzing:** Regenkleding bedoeld voor gebruik bij weersomstandigheden die niet uitzonderlijk of extreem van aard zijn. Beschermende kleding die gebruikers alleen beschermd tegen oppervlakkige mechanische effecten met kleine risico's, zonder gevaar voor chemische, elektrische of thermische risico's. Bestemd voor algemeen gebruik. **Gebruiksbeperkingen:** Niet gebruiken voor andere doeleinden dat aangegeven in de onderstaande handleiding. Alvorens dit kledingstuk aan te trekken, controleer of het niet vuil of versleten is, omdat dit een vermindering van de doelmatigheid met zich meebrengt. Voor een optimale bescherming moet de jasje altijd dicht en met de broek. Gesloten dragen. Dit kledingstuk bevat geen stoffen die bekend staan als kankerverwekkend, giftig of de neiging hebben allergieën op te wekken bij mensen die daar gevoelig voor zijn. PART2: De onderstaande tabel is een gids ter illustratie van de weerslag van de doorlaatbaarheid aan waterdamp op de aanbevolen ononderbroken dracht van een kledingstuk onder verschillende omgevingstemperaturen. Aanbevolen maximale ononderbroken dracht voor een volledig pak bestaande uit een jas en een broek zonder thermische voering. (1) Temperatur in de werkomgeving / (2) Zonder beperking van duurtijd van dracht / (3) Tabel geldig voor gemiddelde fysiologische belasting (M = 150W/m²), standaard persoon, bij 50 % relatieve vochtigheid, luchtsnelheid Va = 0,5 m/s. Met doeltreffende verluchtingsopeningen en/of onderbrekingen, kan de duurtijd van dracht verlengd worden. / (4) (\*) Voor de kledingstukken met een Ret (verdampingsweerstand) klasse 1, dient de duurtijd van dracht beperkt te worden in functie van de temperatuur van de werkomgeving in overeenstemming met bovenstaande tabel. / Class = Klasse **Instructies voor het opslaan/reinigen:** Opslaan op een koele, droge plaats, voorstrijk in tegen licht beschermd en in de oorspronkelijke verpakking. ▼Afnemen met een vochtige spons. Niet in de machine wassen. Waszen bij een temperatuur van maximaal 30°C. Geen bleekwater gebruiken. Niet strijken Niet met stoom behandelen. Niet laten stomen. Geen vlekken verwijderen met een oplosmiddel. Niet drogen in een trommeldroger. ▼REPARATIE: PBM-kleding mag alleen worden gerepareerd op de manier die door de fabrikant wordt aanbevolen en de reparaties moeten worden uitgevoerd door een professioneel organisme. Gooi dit artikel weg als het beschadigd is en vervang het door een nieuw artikel. ▼Aan het einde van de levensduur wordt dit kledingstuk verwijderd waarbij moet worden voldaan aan: de interne procedures van de installatie, de geldende wetgeving en de eisen met betrekking tot het milieu. Omgevingsomstandigheden, zoals kou, warmte, chemische producten, zonlicht of slecht gebruik kunnen grote invloed hebben op de beschermingskwaliteit en de levensduur van dit kledingstuk. ▼De levensduur van het kledingstuk is afhankelijk van de staat waarin dit zich bevindt na het gebruik (slitage, enz.). De levensduur is slechts een indicatie en hangt af van het correcte gebruik van het product. Door de volgende factoren kan de levensduur sterk schommelen: Het niet respecteren van de instructies van de fabrikant voor Het transport, de opslag en Het gebruik/Een 'agressieve' werkomgeving: mariene of chemische omgeving, extreme temperaturen, scherpe randen .../Bijzonder intensief gebruik/De overschrijding van het maximaal aantal wascyclussen. Let op: bepaalde extreme omstandigheden kunnen de levensduur reduceren tot enkele dagen. ▼Milieu: het beschermende onderdeel kan via het huisvuil afgevoerd worden. **DE SCHUTZKLEIDUNG - 850: REGENANZUG AUS POLYESTER TRÄGER MIT HALB-POLYURETHAN** **Einsetzungsbereich:** Regenkleidung zum Tragen bei Umgebungbedingungen, die weder außergewöhnlich noch extrem sind. Schutzkleidung, die den Träger bei oberflächlichen mechanischen Einwirkungen nur vor zweitrangigen Risiken ohne chemische, elektrische oder thermische Gefahr schützt. Für einen allgemeinen Gebrauch. **Gebrauchseinschränkungen:** Nicht außerhalb des in der unten aufgeführten Anleitung angegebenen Anwendungsbereichs verwenden. Überzeugen Sie sich vor dem Anziehen dieses Kleidungsstückes, dass es weder dreht, noch benutzt ist, da dies seine Schutzwirkung beeinträchtigt. Um eine maximale Wirksamkeit zu erzielen, sollten Sie die Jacke und die Hose zusammen tragen. Tragen Sie es geschlossen. Dieses Kleidungsstück enthält weder krebserzeugende, noch toxische Substanzen, noch Substanzen, die bei empfindlichen Personen Allergien hervorrufen könnten. PART2: Die folgende Übersichtstabelle zeigt die Wirkung der Wasserdampfdurchlässigkeit im Verhältnis zur empfohlenen kontinuierlichen Tragedauer eines Kleidungsstücks bei verschiedenen Umgebungstemperaturen. Empfohlene maximale kontinuierliche Tragedauer für einen kompletten Schutzanzug bestehend aus einer Jacke und einer Hose ohne Wärmefutter. (1) ARBEITSUMGEBUNGS-TEMPERATUR / (2) ohne Tragedauerbegrenzung / (3) Übersichtstabelle gültig für mittlere physiologische Belastungen (M = 150W/m²), Standardmensch, mit 50% relativer Feuchte, Luftgeschwindigkeit Va = 0,5m/s. Mit wirksamen Belüftungsöffnungen bzw. Pausen ist die Tragedauer verlängert. / (4) (\*) Für Kleidung mit Ret-Werten (Atmungsaktivität) der Klasse 1 ist die Tragezeit der Kleidung je nach Temperatur des Arbeitsumfeldes nach dem untenstehenden Schema zu begrenzen. / Class = Klasse **Reinigungs/Aufbewahrung anweisungen:** Kühl und trocken sowie vor Frost- und Sonneneinstrahlung geschützt in der Originalverpackung lagern. ▼Aschen mit einem feuchten Schwamm. Nicht in der Maschine waschen. Waschtemperatur maximal 30°C. Chlorbleichen nicht möglich. Nicht Bügeln Dampfbehandlungen sind untersagt. Keine Trockenreinigung. Nicht mit Lösungsmitteln reinigen. Nicht im Wäschetrockner mit Drehtrommel trocknen. ▼REPARATUR: PSA-Schutzkleidung darf nur in Übereinstimmung mit den Empfehlungen des Herstellers repariert werden und dies nur von einer professionell qualifizierten Stelle. Bei Beschädigung diesen Artikel entsorgen und durch einen neuen Artikel ersetzen. ▼Am Ende des Lebenszyklus muss dieses Kleidungsstück unter Beachtung der internen Prozesse der Produktionseinrichtung, der geltenden Gesetzgebung und der Umweltauflagen entsorgt werden. Sowohl die Schutzkleidung als auch die Lebensdauer dieser Schutzkleidung können durch Umwelteinflüsse wie Kälte, Hitze, chemische Produkte, Sonnenlicht oder durch falsche Anwendung wesentlich beeinträchtigt werden. ▼Die Lebensdauer des Kleidungsstücks hängt von seinem Gesamtzustand nach dem Tragen ab (also von Verschleiß, etc.). Bei der Angabe zur Lebensdauer handelt es sich einzig um einen Richtwert. Sie ist abhängig von der ordnungsgemäßen Verwendung des Produkts. Die folgenden Faktoren können zu starken Schwankungen dieses Wertes führen: Nicht eingehaltene Anweisungen des Herstellers hinsichtlich transport, Aufbewahrung und Verwendung/ 'Aggressives' Arbeitsumfeld: maritimes oder chemisches Umfeld, sehr hohe Temperaturen, scharfe Kanten.../Besonders intensive Nutzung/Die Überschreitung der maximalen Anzahl an Reinigungszyklen. Achtung: bestimmte Extrembedingungen können die Lebensdauer auf nur einige Tage reduzieren. ▼Umwelt: Der Schutzzartikel kann in den Haushaltsmüll gegeben werden. **PL ODZIEŻ OCHRONNA - 850: KOMPLET PRZECIWDRESZCZOWY Z POLIESTRU POWLEKANEGO POLIURETANEM** **Zastosowanie:** Odzież przeciwdreszczowa nie przewidziana do użytkowania w wyjątkowych lub skrajnych warunkach atmosferycznych. Odzież ochronna, ochraniająca użytkowników przed skutkami działania zewnętrznych czynników mechanicznych t.j. przed mniejszymi czynnikami ryzyka bez zagrożenia czynnikami chemicznymi, elektrycznymi lub termicznymi. Przewidziana do użytku ogólnego. **Zakres stosowania:** Nie używać w innym obszarze zastosowania niż określono w powyższej instrukcji obsługi. Przed założeniem należy sprawdzić, czy odzież nie jest brudna lub zużyta, gdyż to poćniagne za sobą obniżenie jej skuteczności. Starać się nosić bliżej i spodnie razem celem zapewnienia większej skuteczności. Nosić ją zapniętą. Odzież ta nie zawiera substancji znanych jako rakotwórcze, toksyczne, czy alergizujące osób podatnych na alergie. PART2: Poniższa tabela zawiera informacje dotyczące wpływu przepuszczalności pary wodnej na zalecany czas ciągłego stosowania artykułu odzieżowego w różnych temperaturach otoczenia. Zalecany maksymalny czas stosowania kompletnego kombinezonu składającego się z kurtki i spodni bez ocieplenia. (1) Temperatura w środowisku pracy / (2) bez ograniczenia czasu stosowania. / (3) Tabela ma zastosowanie w przypadku przeciętnych uwarunkowań fizjologicznych (M = 150W/m²) standardowy człowiek, przy 50 % wilgotności względnej, prędkość powietrza Va = 0,5m/s. Działające otwory wentylacyjne i/lub stosowanie przewz sprzyjają wydłużeniu czasu stosowania odzieży. / (4) (\*) Odzież klasy 1 w zakresie Ret (oddychalność), czas stosowania odzieży powinien być ograniczony w zależności od temperatury w środowisku pracy zgodnie z zamieszczoną obok tabelą. / Class = Klasa **Przechowywanie/czyszczenie:** Rękawice należy przechowywać w oryginalnych opakowaniach, w chłodnym i suchym miejscu oraz chronić przed działaniem mrozu i światła. ▼Czyszczyć za pomocą mokrej gąbki. Nie prać w pralce. Temperatura prania maksymalnie 30°C. Nie chlorować. Nie prasować nie stosować pary. Nie czyścić na sucho. Nie odplamiać przy pomocy rozpuszczalników. nie suszyć w suszarce z obrotowym bębnem. ▼NAPRAWA: odzież SOI nie może być naprawiana w inny sposób niż zaleca producent oraz, jeśli naprawa jest dozwolona, może ją przeprowadzić wyłącznie specjalistyczna firma. W razie zniszczenia należy umieścić ten produkt w odpadach i zastąpić go nowym. ▼Jeżeli odzież nie nadaje się już do użytku, powinna być eliminowana zgodnie z: procedurami wewnętrznymi zakładu, obowiązującymi przepisami i ograniczeniami związanymi ze środowiskiem. Warunki środowiskowe takie jak zimno, ciepło, produkty chemiczne, światło słoneczne czy też niewłaściwe stosowanie, mogą w znaczący sposób wpłynąć na Ubranie. ▼Żywność odzieży jest zalecana od jej stanu ogólnego po użytkowaniu (zniszczenia, itp...). Trwałość podano przykładowo, a zależy ona od właściwego używania produktu. Następujące czynniki mogą silnie na nią wpłynąć: Nieprzestrzeganie instrukcji producenta w zakresie transportu, przechowywania oraz użytkowania/ 'Agresywne' środowisko pracy: środowisko morskie, chemiczne, ekstremalne temperatury, tnące krawędzie.../Wyjątkowo agresywne użytkowanie/Przekroczenie maksymalnej liczby cykli mycia. Uwaga: w niektórych ekstremalnych warunkach trwałość produktu może zostać skrócona do kilku dni. ▼Środowisko: Element ochronny może zostać wyrzucony do odpadów domowych. **CS OCHRANNÉ ODĚVY - 850: SOUPRAVA DO DEŠTĚ, POLYESTER S JEDNOSTRANNÝM POVLAKEM PU** **Návod k použití:** Tento oděv je určen pro použití za povrtnostních podmínek, které nejsou výjimečně ani extrémní. Ochranné oděvy řady užíváte chrání pouze proti menším rizikům povrchových mechanických účinků. Jsou bezpečné pro rizika chemického, elektrického či tepelného ohrožení. Určeno pro obecné použití. **Meze použití:** Tento oděv nepoužívejte k jiným účelům než těm, které jsou uvedeny v návodu k použití výše. Před tím, než si tento oděv obléčete, zkontrolujte, zda není špinavý či obnošený, to by vedlo ke snížení jeho účinnosti. Pro maximální účinnost noste prošívané vesty i kalhoty společně. Noste ho zapnutý. Tento oděv neobsahuje známé látky způsobující rakovinu, jedovaté látky ani látky, které by mohly citlivým osobám způsobit alergii. PART2: Následující tabulka představuje průvodec pro ilustraci účinku propustnosti vodní páry na doporučenou dobu nepřetržitěho nošení oděvního výrobku při různých teplotách okolí. Maximální doporučená doba nošení pro úplnou kombinaci složenou z vesty a kalhot bez tepelné podšívky. (1) Teplota pracovního prostředí / (2) bez omezení doby nošení. / (3) Tabulka je platná pro průměrná fyziologická omezení (M = 150 W/m²) standardního člověka při relativní vlhkosti 50 %, rychlosti vzduchu Va = 0,5 m/s. Při použití účinných větracích otvorů a/nebo při přerušovaném nošení může být doba nošení prodloužena. / (4) (\*) Pro oděvy mající v Ret (propustnost látky pro páru) třídu 1 musí být doba nošení omezená podle teploty pracovního prostředí podle příložené tabulky. / Class = Třída **Pokyny pro skladování/čistění:** Rukavice skladujte v chladu, suchu, chráněné před mrazem a světlem v původním obalu. ▼Výrobek umývejte vlnkou spongiou. Neperte ho v pračce. Maximální teplota při praní 30°C. Chlórovanie je zakázané. Výrobok sa nesmie nenapriak čistiti. Nesmie sa chemicky čistiti. Skvrny neodstraňovať riedidlami. Nesušiť v bubnovej ošacovej súšičke bielizne. ▼OPRAVA: Oděvy, ktoré slúžia ako OOPP, sa nesmú opravovať mimo rozsahu povoleného výrobcu, a v prípade, že sú opravy povolené, musí ich vykonať špecialista. V prípade poškodenia výrobok zlikvidujte a vymeňte ho za nový. ▼Na konci životnosti sa musí tento oděv bezpodmienečne zlikvidovať, pričom sa musia dodržať: interné postupy zaradenia, platná legislatíva a obmedzenia týkajúce sa životného prostredia. Environmentálne podmienky, ako napríklad chlad, teplo, chemické výrobky, snežné žiarenie alebo nesprávne používanie, môžu do značnej miery ovplyvniť účinnosť ochrany a životnosť tohto oděvu. ▼Životnosť oděvu závisí od jeho všeobecného stavu po použití (opotrebovanie, atď...). Životnosť je uvedená len informatívne a závisí od správneho používania výrobku. Životnosť by mohli výraznou mierou ovplyvniť nasledujúce faktory: nedodržanie pokynov výrobcu týkajúcich sa prepravy, skladovania a používania/, 'nepriaznivé' pracovné prostredie: morské prostredie, chemické prostredie, extrémne teploty, ostré hrany .../nadmerne intenzívne používanie/Prerušenie maximálneho počtu cyklov prania. Upozornenie: Niektoré extrémne podmienky môžu znížiť životnosť výrobku o niekoľko dní. ▼Životné prostredie: Ochranný oděv sa môže likvidovať spolu s domovým odpadom. **HU VÉDŐRÚHÁZAT - 850: POLIÉSZTER ALAPRA MÁRTOTT FELIG PU ESŐEGYÜTTES** **Használati útmutató:** Esőruházat használatára nem javasolt szélsőséges vagy extrém időjárási viszonyok között. Védőruházat, amely a felületi mechanikai hatások, és kizárólag ezek kockázatát ellen nyújt védelmet használójának, amennyiben vegyi, elektromos és termikus kockázat nem áll fenn. Általános használatra ajánlott. **Használati korlátok:** Ne használja az eszközt a fenti használati utasításban meghatározott felhasználási területeken kívüli célra. A ruházat felvétele előtt ellenőrizni kell, hogy ne legyen sem piszkos, sem használt, mert a ruházat hatékonyaságát csökkentheti. A kabát és a nadrág együttes viselése ajánlott a maximum hatékonyság elérése érdekében. Zártan kell viselni. A ruházat nem tartalmaz sem rákkeltő, sem toxikus összetevőket és semmilyen más összetevőt, mely érzékeny embereknek allergiás tüneteket válthat ki. PART2: Az alábbi táblázat segítséget nyújt a ruházati cikk vízhatlanságának bemutatására a vízgőzzel szemben ajánlott, folyamatos viselési idő és különböző környezeti hőmérsékletek mellett. Ajánlott maximum folyamatos viselési idő komplett együttes esetén, mely kabátból és hótartó béls nélküli nadrágból áll. (1) Munkakörnyezet hőmérséklete / (2) Munkakörnyezet hőmérséklete / (3) Érvényes táblázat közepes fiziológiai állapotokhoz (M = 150W/m²) átlagos ember, 50%-os relatív nedvességtartalom, lépmögzés Va = 0,5m/s. Hatékonyan szállózó nyílásokkal és/vagy megszaktatókkal a viselési idő meghosszabbítható. / (4) (\*) Az 1. osztályú ruházatok viselési idejét párolgási ellenállás (Ret) szempontjából a munkakörnyezet hőmérséklete szabályozza a táblázatnak megfelelően. / Class = Osztyály **Tárolás/Tisztítás:** Tárolás száraz, hűvös, jól szellőző, fényétől védett helyen, eredeti csomagolásban. ▼Nedves szivaccsal tisztítható. Nem szabad mosógépekben mosni. Mosás maximum 30°C-on. Klórozás tilos. Vasalni tilos Gőzölni tilos. Tilos a szárás tisztítás. Oldószeres feltöltésváltás tilos. Fordogdobozos szárítóbán nem szárítható. ▼JAVÍTÁS: Az EVE ruházat nem javítható a gyártó ajánlása nélkül, jóváhagyás mellett szakmai szervezet felügyeletével. Dobja ki, ha a ruházat elhasználódott és újjal helyettesítse, amennyiben szükséges. ▼A ruházatot elhasználadás után feltétlenül meg kell semmisíteni betartva a belső eljárásokat, az érvényben lévő jogszabályozást és a környezeti korlátozásokat. A hótartó képesség mosást követően csökkenhet. A környezeti feltételek, vágó szélék, stb./Különösen intenzív használat/A mosási ciklusok maximum számának túllépése. Figyelem: bizonyos extrém körülmények néhány napra csökkenthetik az élettartamot. ▼Környezet : a védőruházat háztartási szeméthez doható. **RO HAINA DE PROTECȚIE - 850: ANSAMBLU DE PLOAIE SUPORT POLIESTER CU MEMBRANĂ SEMI PU** **Instructiuni de utilizare:** Imbrăcămintea de ploaie prevăzută pentru utilizare în condiții atmosferice care nu sunt excepționale sau extreme. Haină de protecție - protejează utilizatorii numai împotriva riscurilor minore

create de efectele mecanice superficiale, excluzând riscurile chimice, electrice sau termice. Prevăzută pentru o utilizare generală. **Limite de utilizare:** A nu se utiliza în afara domeniului de utilizare definit în instrucțiunile de utilizare de mai sus. Înainte da a îmbrăca această haină, verificați că un mic murdării săi fosilosit - aceasta ar putea antrena o scădere a eficienței sale, Pentru o eficiență maximă, purtați haina și pantalonul împreună. A se purta închisă. Această haină nu conține substanțe recunoscute ca fiind cancerigene, nici toxice, nici susceptibile de a provoca alergii persoanelor sensibile. PART2: Tabelul următor este un ghid pentru ilustrarea efectului permeabilității la vaporii de apă pe durata de purtare continuă recomandată a unui articol de îmbrăcăminte la diferite temperaturi ambientale. Durata de purtare continuă maximă recomandată pentru un combinezon complet compus dintr-o haină și un pantalon fără dublură termică.
(1) Temperatura mediului de lucru /
(2) fără limită a duratei de purtare. /
(3) Tabel valabil pentru constrângerile fiziologice medii (M = 150W/m<sup>2</sup>) om standard, la umiditate relativă de 50 %, viteza aerului Va = 0,5m/s. Cu deschideri eficiente pentru aerisire și/sau perioade de întrerupere, durata de purtare poate fi prelungită. /
(4) (\*) Pentru îmbrăcăminte care are o clasă 1 în Ret (rezistență evaporativă), durata de purtare trebuie să fie limitată în funcție de temperatura mediului de lucru, conform tabelului alăturat. / Class = Clasa **Instrucțiuni de stocare/curătare:** A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și îngheț. ▼Spalati cu un burete umed. A nu se spala la masina. Temperatura de spălare 30°C maxim. A nu se albi cu clor. A nu se călca cu fierul de călcat A nu se călca cu abur. A nu se curăța chimic. A nu se folosi solvenți. A nu se usca în uscător de rufe cu tambur rotativ. ▼REPARAȚIE: Îmbrăcăminte EPI trebuie să fie reparată numai în conformitate cu recomandările producătorului, iar atunci când repararea este autorizată, aceasta trebuie efectuată numai de către o organizație profesională. Se va scoate din uz în caz de deteriorare și va fi înlocuit cu un articol nou. ▼La sfârșitul ciclului de viață, acest articol de îmbrăcăminte trebuie eliminat neapărat respectând: procedurile interne de instalare, legislația în vigoare și constrângerile legate de mediu. Condițiile de mediu, precum frigul, căldura, produsele chimice, lumina soarelui sau utilizarea necorespunzătoare pot afecta în mod semnificativ performanțele protecției și durata de viață a acestui articol de îmbrăcăminte. ▼Durata de viață a articolului de îmbrăcăminte depinde de starea sa generală după utilizare (uzuri etc. ...). Durata de viață este dată doar pentru informare și depinde de utilizarea corectă a produsului. Următorii factori pot determina schimbări semnificative ale duratei de viață: Nerespectarea instrucțiunilor producătorului cu privire la transport, depozitare și utilizare/Mediu de lucru «agresiv»: atmosferă marină, chimică, temperaturi extreme, margini ascuțite.../utilizare extrem de intensă/Depășirea numărului maxim de cicluri de spălare. Atenție: anumite condiții extreme poate reduce durata de viață până la câteva zile. ▼Mediu înconjurător: elementul de protecție poate fi aruncat la gunoiera menajer. **EL ENAYMATΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ - 850:** ΔΙΑΒΡΑΧΟ ΣΕΤ ΥΠΟΣΤΡΩΜΑ ΠΟΛΥΕΣΤΕΡΑ ΜΕ ΕΠΙΧΡΙΞΗ ΗΜΙ-ΠΟΛΥΟΥΡΑΙΘΑΝΗΣ (PU) **Όδηγίες χρήσης:** Αδιόροχο ρούχο που προορίζεται για χρήση σε ατμοσφαιρικές συνθήκες ούτε έκτακτες ύψει ακραίες. Ένδυμα προστασίας της που προστατεύει τους χρήστες από μηχανικές, επιφανειακές επιδράσεις και μόνο από ελάσσονος κινδύνους, σε απουσία χημικών, ηλεκτρικών ή θερμικών κινδύνων. Προορίζεται για γενική χρήση. **Περιορισμοί χρήσης:** Να μην χρησιμοποιείται πέρα από το πεδίο χρήσης που ορίζεται στις παραπάνω οδηγίες. Πριν φορέσετε το ένδυμα αυτό, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι βρώμικο και ότι δεν έχει χρησιμοποιηθεί γιατί κάτι τέτοιο θα είχε ως αποτέλεσμα μείωση της αποτελεσματικότητας του. Φροντίστε να φοράτε το σακάκι και τα παντελόνι μαζί για μέγιστη αποτελεσματικότητα. Φοριέται κλειστό. Το ένδυμα αυτό δεν περιέχει ουσίες που είναι γνωστές ως καρκινογόνες, τοξικές ή πιθανών να προκαλούν αλλεργίες σε ευαίσθητα άτομα. PART2: Ο παρακάτω Πίνακας είναι ένας οδηγός που εξηγεί την επίδραση της διαπερατότητας του υδρατμού στη διάρκεια συνεχούς φορέματος που συνιστάται για ένα ένδυμα σε διαφορετικές θερμοκρασίες περιβάλλοντος. Μέγιστη διάρκεια συνεχούς φορέματος συνιστώμενη για ολόκληρη φόρμα που αποτελείται από σακάκι και παντελόνι χωρίς θερμική εσωτερική επένδυση. (1) Θερμοκρασία περιβάλλοντος εργασίας / (2) χωρίς όριο χρόνου φορέματος. / (3) Ο πίνακας ισχύει για τις μέσες φυσιολογικές τάσεις (M = 150W/m<sup>2</sup>) για τυπικό άνδρα, σε σχετική υγρασία 50 %, ταχύτητα ανέμου Va = 0,5m/s. Με τα αποτελεσματικά ανοίγματα αερισμού και/ή της περιόδου διακοπής, η διάρκεια του φορέματος μπορεί να επιμηκυνθεί. / (4) (\*) Για τα ρούχα που έχουν Κλάση 1 Ret (Ret= résistance évaporative, αντίσταση στην εξάτμιση), ο χρόνος φορέματος πρέπει να περιορίζεται ανάλογα με τη θερμοκρασία του περιβάλλοντος εργασίας, σύμφωνα με τον παρακάτω πίνακα. / Class = Κατηγορία **Όδηγίες αποθήκευσης/καθυσίας:** Αποθηκεύετε τα γάντια σε δροσερό σημείο, προστατευμένο από τον παγετό και το φως, στην αρχική τους συσκευασία. ▼Πλύσιμο προστατευμένο με βρεγμένο σφουγγάρι. Όχι πλυντήριο. Μέγιστη θερμοκρασία πλύσης 30°C. Απαγορεύεται η χλωρίνη. Να μην σιδερωται μη σιδερωστε σε από. Όχι στεγνό καθαρίσμα. Μη βυάζετε τουσ λεκέδες με διαλυτικό. Να μην στεγνώσει σε στεγνωτήριο μαλλιών με περιτρωμένο τύπωμα. ▼ΕΠΙΔΙΟΡΩΣΗ: Τα ρούχα Μ.Α.Π. δεν πρέπει να υφιστάται επιδιορθώσεις εκτός των προβλεπόμενων από τον κατασκευαστή και εφόσον αυτές είναι εγκεκριμένες, πρέπει να εκτελούνται από έναν επαγγελματικό οργανισμό. Σε περίπτωση θώρακ, βάλτε αυτό το είδος ρουχοιού κατά μέρος και αντικαταστήστε το από ένα καινούριο είδος ρουχοιού. ▼Μετά την τελική χρήση, το ρούχο αυτό πρέπει να καταστρέφεται σύμφωνα με τις εσωτερικές διαδικασίες εγκατάστασης, την ισχύουσα νομοθεσία και τους περιορισμούς σε σχέση με το περιβάλλον. Οι περιβαλλοντικές συνθήκες, όπως το κρύο, η ζέση, οι χημικές ουσίες, το φως του ήλιου, ή η λυθωμένη χρώση, μπορούν να επηρεάσουν σημαντικά τις επιδόσεις προστασίας και τη διάρκεια ζωής αυτού του ενδύματος.

▼Ο χρόνος ζωής του ρούχου εξαρτάται από τη γενική του κατάσταση μετά τη χρήση («φορές, κάτ...»). Η διάρκεια ζωής δίνεται ενδεικτικά, και εξαρτάται από την καλή χρήση του προϊόντος. Οι κάτωτι παράγοντες μπορεί να κυρινούνται ευρέως. Μη πιστή ήρηση των οδηγιών του κατασκευαστή σε ό,τι αφορά τη μεταφορά, την αποθήκευση και τη χρήση«Αντίδοχο» περιβάλλον εργασίας: Θαλάσσια, χημική, ατμόσφαιρα, ακραίες θερμοκρασίες, κοπτερές ακμίες .../όλιαιερα εντακτική χρήση/Η υπέρβαση του μέγιστου αριθμού των κύκλων πλύσιματος. Προσοχή: Ορισμένες ακραίες συνθήκες μπορούν να μειώσουν τη διάρκεια ζωής σε μερικές ημέρες. ▼Περίβαλλον: Το προστατευτικό μπορεί να πεταχτεί στον κάδο οικιακών απορριμμάτων. **HR ZAŠTITNA ODJECA - 850: KOMPLET ZA KISU, PODLOGA OD POLIESTERA S PU PREMAZOM **Upute za upotrebu:**** Topla odjeća predviđena za upotrebu u atmosferskim uvjetima koji nisu ni izuzetni ni ekstremni. Zaštitna odjeća iz štiti korisnike od površinskih mehaničkih utjecaja, ali samo protiv manjih rizika, bez rizika kemijskih, električnih ili termičkih opasnosti. Predviđena za oprcu upotrebu. **Ograničenja kod korištenja:** Ne upotrebljavati je izvan područja uporabe definiranog u prethodno navedenom uputama za uporabu. Nakon odijevanja odjeće, provjerite nije li prljava, oštećena, ili pobahana, jer takva ima smanjenu djelotvornost. Paziti da se zajedno nosi jakna i hlače radi maksimalne efikasnosti. Odjeću nositi završopano. Ova odjeća ne sadrži kancerogene ni toksične supstance, koje mogu izazvati alergije kod osjetljivih osoba. PART2: Ova tabela služi kao ilustracijski vodič o učinku nepropusnosti na vodenu paru i na trajanje tijekom nošenja odjeće prema vrsti odjeće i različitim temperaturnim razlikama. Preporučeno trajanje besprekidnog nošenja odjeće - komplet kombinizon, jakna i hlače bez termičke podstave. (1) Temperatura radnog okruženja / (2) bez ograničenja trajanja nošenja / (3) Važeća tabela za prosječne fiziološke granice (M = 150W/m<sup>2</sup>) standardni muškarac. 50 % relativne vlage, brzina zraka Va = 0,5m/s. Sa djelotvornim otvorima za ventilaciju ili razdobljem prekida nošenja odjeće - trajanje nošenja se može i produžiti. / (4) (\*) Za odjeću klase 1 Ret (odpornost na isparavanje), trajanje nošenja odjeće mora se ograničiti u skladu sa temperaturom radnog okruženja u skladu sa iznomama u tabeli. / Class = Klasa **Čuvanje/Čišćenje:** Čuvajte ih na svježem i suhom mjestu daleko od ljepljivih i toplih stvari i svjetla u njihovoj originalnoj ambalaži. ▼Pažljivo ručno pranje, ne u perilici, maksimalna temperatura 40°C. Traiter avec soin Ne u perilici. Temperatura pranja 30°C maksimum. Zabranjeno kloriranje. Ne glačati ne tretirati parom. Ne čistiti na suho. Ne skidati nijeri pomoću otapala. Ne sušiti u stroju za sušenje sa rotacionim bubnjem. ▼POPRAVAK: Odjeća za osobnu zaštitu se mora popravljati isključivo kod stručnih i ovlaštenih tvrtki za takve popravke. Ako se proizvod uništi, baciti ga u otpad i zamijeniti novim. ▼Po istjeku roka upotrebe, ovu odjeću trebate obavezno baciti poštujući: propisane postupke upotrebe i zakonodavstvo vezano za zaštitu okoliša. Uvjeti u okolišu, poput hladnoće, vrućine, kemikalija, sunčeve svjetlosti, ili kod neispravne upotrebe, može doći do značajnog smanjenja zaštitne funkcije tijekom upotrebe topia odjeća. ▼Životni vijek odjeće ovisi o njenoj upotrebi i općem stanju nakon svake upotrebe (istrošenje, itd...). Vijek trajanja naveden je samo kao okvirna vrijednost i ovisi o dobroj uporabi proizvoda. Na vijek trajanja mogu znatno utjecati sljedeći faktori: nepoštivanje uputa proizvođača što se tiče transporta, skladištenja i korištenja/agresivna radna okolina: morska, kemijska atmosfera, ekstremne temperature, oštri bridovi .../posebno intenzivno korištenje/Prekoračenje maksimalnog broja ciklusa pranja. Pozor: neki ekstremni uvjeti mogu smanjiti vijek trajanja na nekoliko dana. ▼Okoliš: Ovi štitnici mogu se baciti u otpad zajedno sa otpacima iz kućanstva. **UK ZAŠHITNIJ ODGI - 850: KOMПЛЕКТ ДОШОВИЙ ОСНОВА ПОЛIЄСТЕР З НАПIВ ПОЛIУРЛАНОВИМ ПОКРИТТЯМ **Інструкції з використання:**** Одяг для захисту від дощу, не призначений для використання в атмосферних виняткових та екстремальних умовах. Захисний одяг від зовнішніх механічних впливів тільки проти малих ризиків, без загрози хімічної, електричної або термічної небезпеки. Призначено для загального використання. **Обмеження використання:** Не слід використовувати за межами області застосування, визначеної у вищевказаній інструкції про застосування. Перш ніж надягати цей одяг, перевірте, щоб вона не була ні брудною, ні знаношено, це є запорукою її ефективності. Для забезпечення максимальної ефективності коротку слід носити в поєднанні з брюками. Носити в застібнутому вигляді. Цей одяг не містить речовин, що відомі як такі, що мають канцерогенні або токсичні властивості або можуть викликати алергію у схильних до цього осіб. PART2: У наступній таблиці наводяться рекомендації по безперервному носіння одягу, при різних навколишніх температурах. Рекомендована максимальна тривалість безперервного носіння комбінезона в комплекті з куртки і брюк без теплової оболонки. (1) Температура навколишнього робочого середовища / (2) без обмеження тривалості носіння. / (3) Значення в таблиці вказані для середньостатистичного фізіологічного людини (M = 150B / m<sup>2</sup>) середньостатистичної людини, при відносній вологості 50%, швидкості вітру Va = 0,5 м / с. У випадках належного повітровитання та / або тривалих перерв використання тривалість носіння може бути збільшена. / (4) (\*) Для одягу класу 1 (напрі випаровування вологи) тривалість шаркветки може бути обмежена виходячи з умов навколишнього робочого середовища, відповідно до даної таблиці. / Class = Клас **Інструкції зі зберігання/очищення:** Тримати виріб в оригінальній упаковці упаковок в сухому, прохолодному місці, захищеному від замерзання і впливу світла. ▼Мити вологою губкою. Машинне прання забаренна. Максимальна температура для прання 30 ° С. Обробка хлором виключена Не прасувати Не обробляти паром. Суха чистка неприпустима. Виведення плям з допомогою розчинників неприпустимо. Не сушити в сушиарці з ротажним барабаном. ▼РЕМОУТ: ремонт одягу компанії 313 повинен виконуватися згідно з рекомендаціями виробника вповноваженою компанією, яка має необхідні дозволи. Якщо виріб пошкоджено, його необхідно забракувати і замінити новим. ▼Утилізацію даної одягу необхідно проводити в суворій відповідності з внутрішніми процедурами виробничого об'єкта, чинним законодавством та закодами по захисту навколишнього середовища Навколишні умови, такі як вода, холод, тепло, хімічні продукти, сонячне світло або неправильне використання, можуть значною мірою вплинути на рівень захисту одягу і на тривалість терміну її служби. ▼Тривалість терміну служби захисного одягу залежить від ті стану після використання (знос, тощо...). Строк експлуатації наводиться приблизно та залежить від належного використання виробу. Наступні фактори можуть призвести до його сильного скорочення: Недотримання інструкції виробника для транспортування, зберігання і використання "Агресивне" робоче середовище: морська атмосфера, хімічні речовини, екстремальні температури, гострі краї ... /Особливо інтенсивне використання/Перевищення максимальної кількості циклів миття. Попередження: деякі екстремальні умови можуть призвести до скорочення терміну придатності на кілька днів. ▼Навиклише середовище Захисні елементи можуть підлягати утилізації як побутові відходи. **RU ZAŠTITNA ODJEKA - 850: KOMПЛЕКТ ОТ ДОДЖА: ОСНОВА ПОЛIЄСТЕР, СЭМИ-ПУ ПOKPЫТИЕ **Инструкция по применению:**** Одежда для защиты от дождя не может использоваться при чрезвычайных или экстремальных погодных условиях. Защитная одежда серии обеспечивает пользователям защиту от внешних механических воздействий только против малых рисков, без угрозы химической, электрической или термической опасности. Предназначается для общего использования. **Ограничения в применении:** Не применять вне областей использования, указанных в настоящем руководстве по эксплуатации. Прежде чем надевать эту одежду, проверьте, чтобы она не была ни грязной, ни изношенной, что является основой её эффективности. Для достижения максимальной защиты необходимо носить куртку вместе с брюками. Она должна носиться в закрытом виде. В состав этой одежды не входят ни канцерогенные, ни токсичные вещества, ни вещества, способные вызывать аллергические реакции у чувствительных людей. PART2: В следующей таблице приводятся рекомендации по непрерывному ношению одежды при различных окружающих температурах в соответствии с паростойкостью. Рекомендуемая максимальная продолжительность непрерывной носки комбинезона в комплекте из куртки и брюк без тепловой оболочки. (1) Температура окружающей рабочей среды / (2) без ограничения продолжительности ношения. / (3) Значения в таблице указаны для среднестатистического физиологического напряжения (M = 150B/m<sup>2</sup>) среднестатистического человека, при относительной влажности 50%, скорости ветра Va = 0,5м/с. Исходя из наличия действующих вентиляционных отверстий и/или перерывов в использовании, продолжительность носки одежды может быть увеличена. / (4) (\*) Для одежды класса 1 по паростойкости Ret продолжительность носки может быть ограничена исходя из условий окружающей рабочей среды в соответствии с данной таблицей. / Class = Класс **Хранение/Чистке:** Перчатки необходимо хранить в их оригинальной упаковке в сухом, прохладном месте, защищённом от замерзания и воздействия света. ▼Мать влажной губкой. Машинная стирка запрещена Температура при стирке должна составлять максимум 30°C. Исключается обработка хлором. Не гладить Не обрабатывать паром. Химчистка не допускается. Не допускается выведение пятен с помощью растворителей. Нельзя производить сушку изделия на сушилке для белья с ротационным барабаном. ▼РЕМОУТ: Одежда СИЗ не подлежит ремонту, если это не предусмотрено в рекомендациях производителя. Если же ремонт/лочинка производителем допускается, то это должна осуществлять специализированная компетентная организация. Если изделие повреждено, его необходимо забраковать и заменить новым. ▼Утилизацию данной одежды необходимо производить в строгом соответствии с внутренними процедурами производственного объекта, действующим законодательством и мерами по защите окружающей среды. Окружающие условия, такие как вода, холод, тепло, химические продукты, солнечный свет или неправильное использование, могут в значительной степени повлиять на уровень защиты одежды и на продолжительность её срока службы. ▼Продолжительность срока службы защитной одежды зависит от её общего состояния после использования (износ и т.д.). Указанный срок эксплуатации является индикаторным и зависит от интенсивности и корректности использования изделия. Он может значительно варьироваться в силу действия следующих факторов: Несоблюдение инструкций производителя в отношении транспортировки, хранения и эксплуатации/Агрессивная рабочая среда: морской воздух, химикаты, экстремальные температуры, режущие предметы и т.п./Особо интенсивное использование/Перевищение максимально допустимого количества стирок. Внимание: при некоторых экстремальных условиях срок службы может сократиться до нескольких дней. ▼Окружающая среда: Защитные элементы могут поддежать утилизации как бытовые отходы. **TR KORUMA KIYAFETLERI - 850: YARIM PÜ KAPLANMIŞ POLYESTER DESTEKLI YAĞMURLUK TAKIMI **Kullanım şartları:**** İstisnai ya da aşırı olmayan atmosferik koşullarda kullanıma uygun olarak öngör÷lmüş yağmurluk. Sadese küçük risklere karşı, kimyasal, elektrik ya da termik risk tehlikesi olmayan, yüzeysel mekanik etkilere karşı kullanılcıları koruyan koruyucu giysi. Genel kullanım için öngör÷lmüştür. **Kullanım amirleri:** Yukarıdaki kullanım talimatlarında belirlenen kullanım alanı dışında kullanılmayın. Bu kıyafeti giymeden önce, kirlı veya kullanılmıř olup olmadıđını kontrol ediniz. Maksimum etki için ceket ve pantolonu birlikte giymeye dikkat edin. Kıyafeti kapalı halde giyiniz. Bu takımı kıyafetler bilinen kanserojen, zehirli maddeler içermekle birlikte alerjik etkilere de neden olmamaktadır. PART2: Ařađıdaki tablo farkli ortam sıcaklıklarında bir giysi için önerilen süreklı giyme süzerinde su buharına dayanıklılık etkisini gösteren bir kilavuzdur. Termik astarı olmayan bir ceket ve pantolonun meydana gelen bir giysi için önerilen maksimum süreklı giyme süresi. (1) Çalıřma ortamı sıcaklıđı / (2) Çalıřma süresi limit olmadan. / (3) Standart ortalama erkeđin fizyolojik kısıtlamaları için geçerli tablo (M = 150W/m<sup>2</sup>) 50% nispi nem, hava hızı Va = 0,5m/s. Etikli havalandırma delikleri veya/ya da verilen sürelerle, giyme süresi uzatılabilir. / (4) (\*) Ret (buharlaşma direnci) 1. sınıf olan giydiler için, kullanma süresi yandaki tabloya uygun çalıřma ortamı sıcaklıđına göre kısıtlanmalıdır. / Class = Sınıf **Saklama/Temizleme koşulları:** Jel ve ıřıklan uzak, serin ve kuru bir ortamdaki orijinal kutusu içinde saklayınız. ▼Nemli bir süngerle yıkayın. Makinede yıkamayın. Maksimum 30°C yıkama sıcaklıđı. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Ütölemeyin ve buharlı ütöden sakınız. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkarıcı kullanmayınız. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. ▼ONARIM: Kişisel Koruyucu Ekipman gjyselleri imalatçı önerileri dışında bir onarım maruz kalmamalıdır. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Ütölemeyin ve buharlı ütöden sakınız. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkarıcı kullanmayınız. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. ▼ONARIM: Kişisel Koruyucu Ekipman gjyselleri imalatçı önerileri dışında bir onarım maruz kalmamalıdır. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Ütölemeyin ve buharlı ütöden sakınız. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkarıcı kullanmayınız. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. ▼ONARIM: Kişisel Koruyucu Ekipman gjyselleri imalatçı önerileri dışında bir onarım maruz kalmamalıdır. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Ütölemeyin ve buharlı ütöden sakınız. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkarıcı kullanmayınız. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. ▼ONARIM: Kişisel Koruyucu Ekipman gjyselleri imalatçı önerileri dışında bir onarım maruz kalmamalıdır. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Ütölemeyin ve buharlı ütöden sakınız. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkarıcı kullanmayınız. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. ▼ONARIM: Kişisel Koruyucu Ekipman gjyselleri imalatçı önerileri dışında bir onarım maruz kalmamalıdır. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Ütölemeyin ve buharlı ütöden sakınız. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkarıcı kullanmayınız. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. ▼ONARIM: Kişisel Koruyucu Ekipman gjyselleri imalatçı önerileri dışında bir onarım maruz kalmamalıdır. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Ütölemeyin ve buharlı ütöden sakınız. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkarıcı kullanmayınız. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. ▼ONARIM: Kişisel Koruyucu Ekipman gjyselleri imalatçı önerileri dışında bir onarım maruz kalmamalıdır. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Ütölemeyin ve buharlı ütöden sakınız. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkarıcı kullanmayınız. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. ▼ONARIM: Kişisel Koruyucu Ekipman gjyselleri imalatçı önerileri dışında bir onarım maruz kalmamalıdır. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Ütölemeyin ve buharlı ütöden sakınız. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkarıcı kullanmayınız. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. ▼ONARIM: Kişisel Koruyucu Ekipman gjyselleri imalatçı önerileri dışında bir onarım maruz kalmamalıdır. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Ütölemeyin ve buharlı ütöden sakınız. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkarıcı kullanmayınız. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. ▼ONARIM: Kişisel Koruyucu Ekipman gjyselleri imalatçı önerileri dışında bir onarım maruz kalmamalıdır. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Ütölemeyin ve buharlı ütöden sakınız. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkarıcı kullanmayınız. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. ▼ONARIM: Kişisel Koruyucu Ekipman gjyselleri imalatçı önerileri dışında bir onarım maruz kalmamalıdır. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Ütölemeyin ve buharlı ütöden sakınız. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkarıcı kullanmayınız. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. ▼ONARIM: Kişisel Koruyucu Ekipman gjyselleri imalatçı önerileri dışında bir onarım maruz kalmamalıdır. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Ütölemeyin ve buharlı ütöden sakınız. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkarıcı kullanmayınız. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. ▼ONARIM: Kişisel Koruyucu Ekipman gjyselleri imalatçı önerileri dışında bir onarım maruz kalmamalıdır. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Ütölemeyin ve buharlı ütöden sakınız. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkarıcı kullanmayınız. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. ▼ONARIM: Kişisel Koruyucu Ekipman gjyselleri imalatçı önerileri dışında bir onarım maruz kalmamalıdır. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Ütölemeyin ve buharlı ütöden sakınız. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkarıcı kullanmayınız. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. ▼ONARIM: Kişisel Koruyucu Ekipman gjyselleri imalatçı önerileri dışında bir onarım maruz kalmamalıdır. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Ütölemeyin ve buharlı ütöden sakınız. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkarıcı kullanmayınız. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. ▼ONARIM: Kişisel Koruyucu Ekipman gjyselleri imalatçı önerileri dışında bir onarım maruz kalmamalıdır. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Ütölemeyin ve buharlı ütöden sakınız. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkarıcı kullanmayınız. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. ▼ONARIM: Kişisel Koruyucu Ekipman gjyselleri imalatçı önerileri dışında bir onarım maruz kalmamalıdır. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Ütölemeyin ve buharlı ütöden sakınız. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkarıcı kullanmayınız. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. ▼ONARIM: Kişisel Koruyucu Ekipman gjyselleri imalatçı önerileri dışında bir onarım maruz kalmamalıdır. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Ütölemeyin ve buharlı ütöden sakınız. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkarıcı kullanmayınız. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. ▼ONARIM: Kişisel Koruyucu Ekipman gjyselleri imalatçı önerileri dışında bir onarım maruz kalmamalıdır. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Ütölemeyin ve buharlı ütöden sakınız. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkarıcı kullanmayınız. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. ▼ONARIM: Kişisel Koruyucu Ekipman gjyselleri imalatçı önerileri dışında bir onarım maruz kalmamalıdır. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Ütölemeyin ve buharlı ütöden sakınız. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkarıcı kullanmayınız. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. ▼ONARIM: Kişisel Koruyucu Ekipman gjyselleri imalatçı önerileri dışında bir onarım maruz kalmamalıdır. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Ütölemeyin ve buharlı ütöden sakınız. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkarıcı kullanmayınız. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. ▼ONARIM: Kişisel Koruyucu Ekipman gjyselleri imalatçı önerileri dışında bir onarım maruz kalmamalıdır. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Ütölemeyin ve buharlı ütöden sakınız. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkarıcı kullanmayınız. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. ▼ONARIM: Kişisel Koruyucu Ekipman gjyselleri imalatçı önerileri dışında bir onarım maruz kalmamalıdır. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Ütölemeyin ve buharlı ütöden sakınız. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkarıcı kullanmayınız. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. ▼ONARIM: Kişisel Koruyucu Ekipman gjyselleri imalatçı önerileri dışında bir onarım maruz kalmamalıdır. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Ütölemeyin ve buharlı ütöden sakınız. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkarıcı kullanmayınız. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. ▼ONARIM: Kişisel Koruyucu Ekipman gjyselleri imalatçı önerileri dışında bir onarım maruz kalmamalıdır. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Ütölemeyin ve buharlı ütöden sakınız. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkarıcı kullanmayınız. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. ▼ONARIM: Kişisel Koruyucu Ekipman gjyselleri imalatçı önerileri dışında bir onarım maruz kalmamalıdır. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Ütölemeyin ve buharlı ütöden sakınız. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkarıcı kullanmayınız. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. ▼ONARIM: Kişisel Koruyucu Ekipman gjyselleri imalatçı önerileri dışında bir onarım maruz kalmamalıdır. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Ütölemeyin ve buharlı ütöden sakınız. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkarıcı kullanmayınız. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. ▼ONARIM: Kişisel Koruyucu Ekipman gjyselleri imalatçı önerileri dışında bir onarım maruz kalmamalıdır. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Ütölemeyin ve buharlı ütöden sakınız. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkarıcı kullanmayınız. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. ▼ONARIM: Kişisel Koruyucu Ekipman gjyselleri imalatçı önerileri dışında bir onarım maruz kalmamalıdır. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Ütölemeyin ve buharlı ütöden sakınız. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkarıcı kullanmayınız. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. ▼ONARIM: Kişisel Koruyucu Ekipman gjyselleri imalatçı önerileri dışında bir onarım maruz kalmamalıdır. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Ütölemeyin ve buharlı ütöden sakınız. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkarıcı kullanmayınız. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. ▼ONARIM: Kişisel Koruyucu Ekipman gjyselleri imalatçı önerileri dışında bir onarım maruz kalmamalıdır. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Ütölemeyin ve buharlı ütöden sakınız. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkarıcı kullanmayınız. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. ▼ONARIM: Kişisel Koruyucu Ekipman gjyselleri imalatçı önerileri dışında bir onarım maruz kalmamalıdır. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Ütölemeyin ve buharlı ütöden sakınız. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkarıcı kullanmayınız. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. ▼ONARIM: Kişisel Koruyucu Ekipman gjyselleri imalatçı önerileri dışında bir onarım maruz kalmamalıdır. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Ütölemeyin ve buharlı ütöden sakınız. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkarıcı kullanmayınız. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. ▼ONARIM: Kişisel Koruyucu Ekipman gjyselleri imalatçı önerileri dışında bir onarım maruz kalmamalıdır. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Ütölemeyin ve buharlı ütöden sakınız. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkarıcı kullanmayınız. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. ▼ONARIM: Kişisel Koruyucu Ekipman gjyselleri imalatçı önerileri dışında bir onarım maruz kalmamalıdır. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Ütölemeyin ve buharlı ütöden sakınız. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkarıcı kullanmayınız. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. ▼ONARIM: Kişisel Koruyucu Ekipman gjyselleri imalatçı önerileri dışında bir onarım maruz kalmamalıdır. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Ütölemeyin ve buharlı ütöden sakınız. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkarıcı kullanmayınız. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. ▼ONARIM: Kişisel Koruyucu Ekipman gjyselleri imalatçı önerileri dışında bir onarım maruz kalmamalıdır. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Ütölemeyin ve buharlı ütöden sakınız. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkarıcı kullanmayınız. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. ▼ONARIM: Kişisel Koruyucu Ekipman gjyselleri imalatçı önerileri dışında bir onarım maruz kalmamalıdır. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Ütölemeyin ve buharlı ütöden sakınız. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkarıcı kullanmayınız. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. ▼ONARIM: Kişisel Koruyucu Ekipman gjyselleri imalatçı önerileri dışında bir onarım maruz kalmamalıdır. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Ütölemeyin ve buharlı ütöden sakınız. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkarıcı kullanmayınız. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. ▼ONARIM: Kişisel Koruyucu Ekipman gjyselleri imalatçı önerileri dışında bir onarım maruz kalmamalıdır. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Ütölemeyin ve buharlı ütöden sakınız. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkarıcı kullanmayınız. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. ▼ONARIM: Kişisel Koruyucu Ekipman gjyselleri imalatçı önerileri dışında bir onarım maruz kalmamalıdır. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Ütölemeyin ve buharlı ütöden sakınız. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkarıcı kullanmayınız. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. ▼ONARIM: Kişisel Koruyucu Ekipman gjyselleri imalatçı önerileri dışında bir onarım maruz kalmamalıdır. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Ütölemeyin ve buharlı ütöden sakınız. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkarıcı kullanmayınız. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. ▼ONARIM: Kişisel Koruyucu Ekipman gjyselleri imalatçı önerileri dışında bir onarım maruz kalmamalıdır. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Ütölemeyin ve buharlı ütöden sakınız. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkarıcı kullanmayınız. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. ▼ONARIM: Kişisel Koruyucu Ekipman gjyselleri imalatçı önerileri dışında bir onarım maruz kalmamalıdır. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Ütölemeyin ve buharlı ütöden sakınız. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkarıcı kullanmayınız. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. ▼ONARIM: Kişisel Koruyucu Ekipman gjyselleri imalatçı önerileri dışında bir onarım maruz kalmamalıdır. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Ütölemeyin ve buharlı ütöden sakınız. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkarıcı kullanmayınız. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. ▼ONARIM: Kişisel Koruyucu Ekipman gjyselleri imalatçı önerileri dışında bir onarım maruz kalmamalıdır. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Ütölemeyin ve buharlı ütöden sakınız. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkarıcı kullanmayınız. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. ▼ONARIM: Kişisel Koruyucu Ekipman gjyselleri imalatçı önerileri dışında bir onarım maruz kalmamalıdır. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Ütölemeyin ve buharlı ütöden sakınız. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkarıcı kullanmayınız. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. ▼ONARIM: Kişisel Koruyucu Ekipman gjyselleri imalatçı önerileri dışında bir onarım maruz kalmamalıdır. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Ütölemeyin ve buharlı ütöden sakınız. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkarıcı kullanmayınız. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. ▼ONARIM: Kişisel Koruyucu Ekipman gjyselleri imalatçı önerileri dışında bir onarım maruz kalmamalıdır. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Ütölemeyin ve buharlı ütöden sakınız. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkarıcı kullanmayınız. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. ▼ONARIM: Kişisel Koruyucu Ekipman gjyselleri imalatçı önerileri dışında bir onarım maruz kalmamalıdır. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Ütölemeyin ve buharlı ütöden sakınız. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkarıcı kullanmayınız. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. ▼ONARIM: Kişisel Koruyucu Ekipman gjyselleri imalatçı önerileri dışında bir onarım maruz kalmamalıdır. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Ütölemeyin ve buharlı ütöden sakınız. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkarıcı kullanmayınız. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. ▼ONARIM: Kişisel Koruyucu Ekipman gjyselleri imalatçı önerileri dışında bir onarım maruz kalmamalıdır. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Ütölemeyin ve buharlı ütöden sakınız. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkarıcı kullanmayınız. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. ▼ONARIM: Kişisel Koruyucu Ekipman gjyselleri imalatçı önerileri dışında bir onarım maruz kalmamalıdır. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Ütölemeyin ve buharlı ütöden sakınız. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkarıcı kullanmayınız. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. ▼ONARIM: Kişisel Koruyucu Ekipman gjyselleri imalatçı önerileri dışında bir onarım maruz kalmamalıdır. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Ütölemeyin ve buharlı ütöden sakınız. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkarıcı kullanmayınız. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. ▼ONARIM: Kişisel Koruyucu Ekipman gjyselleri imalatçı önerileri dışında bir onarım maruz kalmamalıdır. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Ütölemeyin ve buharlı ütöden sakınız. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkarıcı kullanmayınız. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. ▼ONARIM: Kişisel Koruyucu Ekipman gjyselleri imalatçı önerileri dışında bir onarım maruz kalmamalıdır. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Ütölemeyin ve buharlı ütöden sakınız. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkarıcı kullanmayınız. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. ▼ONARIM: Kişisel Koruyucu Ekipman gjyselleri imalatçı önerileri dışında bir onarım maruz kalmamalıdır. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Ütölemeyin ve buharlı ütöden sakınız. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkarıcı kullanmayınız. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. ▼ONARIM: Kişisel Koruyucu Ekipman gjyselleri imalatçı önerileri dışında bir onarım maruz kalmamalıdır. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Ütölemeyin ve buharlı ütöden sakınız. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkarıcı kullanmayınız. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. ▼ONARIM: Kişisel Koruyucu Ekipman gjyselleri imalatçı önerileri dışında bir onarım maruz kalmamalıdır. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Ütölemeyin ve buharlı ütöden sakınız. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkarıcı kullanmayınız. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. ▼ONARIM: Kişisel Koruyucu Ekipman gjyselleri imalatçı önerileri dışında bir onarım maruz kalmamalıdır. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Ütölemeyin ve buharlı ütöden sakınız. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkarıcı kullanmayınız. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. ▼ONARIM: Kişisel Koruyucu Ekipman gjyselleri imalatçı önerileri dışında bir onarım maruz kalmamalıdır. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Ütölemeyin ve buharlı ütöden sakınız. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkarıcı kullanmayınız. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. ▼ONARIM: Kişisel Koruyucu Ekipman gjyselleri imalatçı önerileri dışında bir onarım maruz kalmamalıdır. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Ütölemeyin ve buharlı ütöden sakınız. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkarıcı kullanmayınız. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. ▼ONARIM: Kişisel Koruyucu Ekipman gjyselleri imalatçı önerileri dışında bir onarım maruz kalmamalıdır. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Ütölemeyin ve buharlı ütöden sakınız. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkarıcı kullanmayınız. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. ▼ONARIM: Kişisel Koruyucu Ekipman gjyselleri imalatçı önerileri dışında bir onarım maruz kalmamalıdır. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Ütölemeyin ve buharlı ütöden sakınız. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkarıcı kullanmayınız. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. ▼ONARIM: Kişisel Koruyucu Ekipman gjyselleri imalatçı önerileri dışında bir onarım maruz kalmamalıdır. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Ütölemeyin ve buharlı ütöden sakınız.

levetid afhænger af dens generelle tilstand efter anvendelse (slid, osv...) Levetiden er vejledende og afhænger af den korrekte anvendelse af produktet. Følgende faktorer kan gøre. Følgende faktorer kan gøre, at de varierer meget: Ikkeoverholdelse af fabrikantens instrukser for transport, opbevaring og anvendelse/"Aggressivt" arbejdsmiljø: Havmiljø, kemikalier, ekstreme temperaturer, skærende kanter m.v./Særlig intensiv anvendelse/Overskridelse af det maksimale antal vaskecykluser. Bemærk: Visse ekstreme forhold kan reducere produktets levetid til nogle dage. ▼Miljø: Beskyttelseselementet kan bortskaffes sammen med husholdningsaffald. **FI SUOJAVAAITEET - 850:** SADEVAATEYHDISTELMÄ, POLYESTERIVAHVISTE, PINTA SEMI PU **Käyttöohjeet:** Tavanomaisiin ilmasto-oloihin tarkoitettu sadevaate. Suojavaate suojaaa käyttäjäänsä ainoastaan mekaanisilta pintavaikutuksiltaan ja vähäisiltä vaaroilta ilman kemiallista, sähköistä tai kuumuudesta aiheutuvaa vaaraa. Tarkoitettu yleiskäyttöön. **Käyttörajoitukset:** Älä käytä yllä annetuista ohjeista poikkeavalla tavalla. Ennen pukeutumista vaatteeseen tulee varmistaa, ettei se ole liian kovan tai kulunut, sillä liika ja kuluminen heikentävät vaateen ominaisuuksia. Suojusteoho on parhaimmillaan takki- ja housuosaa samanaikaisesti käytettäessä. Varmista myös vaateen kiinnitys. Vaatteessa ei ole syöpää aiheuttavia, myrkyllisiä tai allergiaa aiheuttavia materiaaleja. PART2: Alla olevasta taulukosta ilmenee vaateen suositeltavaan maksimikäyttöaikaan suhteuttuun vesihöyryn läpäisykyky erilaissa käyttölämpötiloissa. Suositeltava maksimikäyttöaika lämpövouroittomalle liivi- ja housuosasta koostuvalla vaateyhdistelmälle. (1) Työympäristön lämpötila / (2) ei käyttöaika rajoituksia. / (3) Taulukko viittaa vakioihmissen keskitehoiseen fyysiseen kuormitukseen (M = 150W/m²), kun suhteellinen kosteus on 50 % ja ilman nopeus Va = 0,5 m/s. Käyttöaika voidaan pidentää, jos käytössä ovat tehokkaat tuuletusaukot ja/tai jos toiminta voidaan välillä keskeyttää. / (4) (\*) Haihtumisen vastustuskyvyttään Luokkaan 1 (Ret) kuuluvilla vaatteilla käyttöaika on rajoitettava työympäristön lämpötilasta riippuen seuraavaan taulukon mukaisesti. / Class = Luokka **Säilytystä/Puhdistusta:** Säilytä ilmastoidussa ja kuivassa paikassa pakkasella ja valolta suojattuna alkuperäispakkaukseensa. ▼Pesu kostealla sienellä. Konepesu kielletty. Pestään korkeintaan 30°C lämpötilassa. Ei kloorivalkaisua. Siltyys kielletty höyrysiltyys kielletty. Kemiallinen pesu ja tahranpoisto liuottimilla kielletty. Ei sa poistaa liuottimella. Rumpukuivaus kielletty. ▼KORJAUS: Suojavaatteisiin saa tehdä ainoastaan valmistajan ohjeiden mukaisia korjauksia. Korjaukset on annettava ammattioirganisaation tehtäväksi. Huonokuntoinen vaate on hävitettävä ja se on korvattava uudella. ▼Vaateen hävittämisessä on huomioitava paikallisen ympäristölainsäädännön vaatimukset. Vides apstākļi, piemēram, aukstuma un siltuma un ķīmisko produktu, saules vai nepareizu izmantošanu, var būtiski ietekmēt aizsardzības izrādes un mūža Šā apģērba. ▼Vaateen käyttöikä riippuu sen yleiskunnosta käytön jälkeen (kulumat yms.). Käyttöikä on ohjeellinen ja riippuu tuotteen käytön luonteesta. Seuraavat tekijät voivat vaikuttaa siihen voimakkaasti: Valmistajan antamien kuljetus, varastointi ja käyttöohjeiden laiminlyönti/Toimintaympäristö on "aggressiivinen": meriliimasto, kemikaalit, ääriämpötilat, terävät reunat jne./Poikkeuksellisen intensiivinen käyttö./Pesukertojen enimmäismäärä ylittyy. Huomio: tietyt ääriolot voivat lyhentää käyttöiän muutamiiin päiviin. ▼Ympäristö: Suojauselementin voi hävittää talousjätteiden mukana.

**AR ملابس واقية - 850:** بذلة مطر مدعمة بالبوليستر ومكسوة بطبقة من مزيج البولي يوريثين **تعليمات الاستخدام:** صُممت ملابس المطر لاستخدامها في ظروف مناخية غير استثنائية أو قاسية. ملابس واقية تحمي المستخدمين من الآثار الميكانيكية السطحية فقط ضد المخاطر الثانوية، مع عدم وجود مخاطر كيميائية أو كهربائية أو حرارية. هذه المنتجات مصممة للاستخدام العام. **فيود الاستخدام:** تجنب الاستخدام خارج نطاق الاستخدام المحدد في التعليمات أعلاه. قبل ارتداء هذه النياب تأكد من أنها ليست متسخة أو سبق لبسها؛ لأن ذلك قد يؤدي إلى فقدان فعاليتها. يجب ارتداء سراويل السترة معًا من أجل الحماية المثلى. يجب ارتداء الملابس مغلقة تمامًا. لا يحتوي هذا الثوب على مواد مسرطنة أو سامة معروفة أو مواد قد تسبب الحساسية لدى الأشخاص الحساسين. **PART2:** يُعد الجدول التالي دليلًا فعالًا لتوضيح تأثير نفاذية بخار الماء على الوقت المستغرق الموصى به لارتداء الملابس الواقية في درجات الحرارة المحيطة المختلفة. الحد الأقصى الموصى به لوقت الارتداء المستمر للبدلة كاملة التي تتكون من معطف وبنطال بدون بطانة حرارية. (1) درجة حرارة بيئة العمل / (2) لا يوجد وقت محدد لارتداء الملابس. / (3) يصلح الجدول للاستخدام فيما يخص السلالة الفسيولوجية المتوسطة (M = 150 W / m2) عند رطوبة نسبية بمقدار 50 % وسرعة رياح Va = 0,5 m / s. في حالة وجود فتحات تهوية فعّالة و/أو فترات راحة فيمكن إطالة مدة ارتدائها. / (4) (\*) بالنسبة للملابس المُصنّفة رقم 1 في Ret (مقاومة التبخر) يجب أن يكون وقت ارتدائها محدودًا وفقًا لدرجة حرارة بيئة العمل وفقًا للجدول أعلاه. = **Class** / **التخزين/التنظيف:** تُخزّن هذه المنتجات في عبواتها الأصلية في مكان بارد وجاف بعيدًا عن الصقيع والضوء. ▼الغسل باستخدام إسفنجة رطبة تجنّب الغسل في الغسالة. درجة الحرارة القصوى 30 درجة مئوية. لا تستخدم مواد التبييض. تجنب الكي. تجنب التنظيف الجاف. تجنب الإزالة باستخدام مذيب. تجنب التجفيف في المجفف مع الأسطوانة الدوارة. ▼الإصلاح: لا يجب إصلاح ملابس معدات الحماية الشخصية خارج نطاق تعليمات الجهة المصنّعة، كما يجب أن تقوم بعمليات الإصلاح جهة مهنية بعد الحصول على تصريح بذلك. احرص على التخلص من الملابس الواقية في حالة تلف المادة الواقية. التوقف عن استخدام هذه المادة عقب ظهور علامات تدهور واستبدالها بمادة جديدة. ▼يجب التخلص من هذه الملابس بعد الاستخدام وفقًا لإجراءات التثبيت الداخلية والتشريعات السارية والقيود البيئية. قد تؤثر الظروف البيئية مثل البرد أو الحرارة أو المنتجات الكيميائية أو أشعة الشمس أو الاستخدام غير الصحيح بشكل كبير على الأداء الواقي والعمر الافتراضي لهذه الملابس. ▼يتوقف العمر الافتراضي للملابس الواقية على ظروفها العامة بعد الاستخدام (البلى، وغيره...). تُعطي مدة صلاحية كتوضيح، وتعتمد على الاستخدام الجيد للمنتج. يمكن أن تسبب العوامل التالية في اختلاف المعدات الواقية بشكل كبير: عدم الالتزام بإرشادات جهة التصنيع فيما يخص النقل والتخزين والاستخدام/بيئة عمل "قاسية". الطقس البحري والمواد الكيميائية ودرجات الحرارة القصوى والحواف الحادة/.../الاستخدام الشاق بوجه خاص/عدد دورات الغسل الأكبر. تحذير: بعض الظروف القاسية يمكن أن تُقصّر مدة الصلاحية بضعة أيام. ▼البيئة: يمكن التخلص من عنصر الحماية مع النفايات المنزلية.

## PART 2

(1) Temperature of working environment	Class 1* Ret > 40	Class 2 20 < Ret ≤ 40	Class 3 Ret ≤ 20	
25°C	60 min	105 min	205 min	(3) Table valid for medium physiological strain (M = 150 W/m²), standard-man, at 50 <span> </span> % relative humidity, and wind speed Va = 0,5 m/s. With effective ventilation openings and/or break periods the time for wearing can be prolonged. (4) (*) For clothing having a class 1 in Ret (evaporative resistance), the wearing time must be limited according to the temperature of the environment of work in accordance with the table above".
20°C	75 min	250 min	-	
15°C	100 min	-	-	
10°C	240 min	-	-	
5°C	-	-	-	
(2) " - " = no limit for wearing time.				

## PART 3

**FR** Performances : Conforme aux exigences essentielles du Règlement (UE) 2016/425 et aux normes ci-dessous. La déclaration de conformité est accessible sur le site internet www.deltaplus.eu dans les données du produit. - **EN** Performances : Comply with the essential requirements of 2016/425 Regulation (EU) and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. - **ES** Prestaciones : De acuerdo con las exigencias esenciales de la Reglamentación (UE) 2016/425 y con las normas a continuación. La declaración de conformidad se encuentra en el sitio web www.deltaplus.eu en la sección de datos del producto. - **IT** Performance : Conformi alle specifiche essenziali del Regolamento (UE) 2016/425 ed alle norme elencate in seguito. La dichiarazione di conformità è accessibile sul sito internw www.deltaplus.eu a livello di dati prodotto. - **PT** Desempenho : Em conformidade com os requisitos essenciais do Regulamento (UE) 2016/425 e as normas abaixo. Pode consultar a declaração de conformidade na página Internet www.deltaplus.eu nos dados do produto. - **NL** Prestaties : Voldoen aan de essentiële vereisten van Verordening (EEG) 2016/425 en de onderstaande normen. De verklaring van overeenstemming kan geraadpleegd worden op de website www.deltaplus.eu in de productgegevens. - **DE** Leistungen : Comply with the essential requirements of 2016/425 Regulation (EU) and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. - **PL** Właściwości : Zgodnie z podstawowymi wymaganiami rozporządzenia 2016/425 (UE) oraz poniższymi normami. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie www.deltaplus.eu w informacjach o produkcie. - **CS** Vlastnosti : Splňuje základní požadavky evropské směrnice 2016/425 a dále také požadavky níže uvedených norem. Prohlášení o shodě najdete na webu www.deltaplus.eu v části s technickými údaji výrobku. - **SK** Výkonnosť : V súlade so základnými požiadakami nariadenia (EÚ) 2016/425 a nižšie uvedenémi normami. Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na webovej lokalite www.deltaplus.eu v časti Informácie o výrobku. - **HU** Védelmi szintek : Megfelel a 2016/425 EU Rendelet alapelvető követelményeinek és az alábbi szabványoknak. A megfeleléségi nyilatkozat a www.deltaplus.eu honlapon, a termékadatok között érhető el. - **RO** Performanțe : Conform cerințelor esențiale ale Regulamentului (UE) 2016/425 și standardelor de mai jos. Declarația de conformitate poate fi accesată pe site-ul web www.deltaplus.eu, împreună cu datele produsului. - **EL** Επιδόσεις : Συμμόρφωση με τις βασικές απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 και των κατωτέρω προτύπων. Η δήλωση συμμόρφωσης είναι προσβάσιμη στον δικτυακό τόπο internet www.deltaplus.eu μέσα στα δεδομένα του προϊόντος. - **HR** Performanse : U skladu s osnovnim zahtjevima Direktive (EU) 2016/425 i niže navedenih normi. Izjava o sukladnosti dostupna je na internetskoj stranici www.deltaplus.eu u dijelu o podatcima o proizvodu. - **UK** Робочі характеристики : відповідає основним вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425 та стандартам, наведеним нижче. Декларація відповідності доступна на веб-сайті www.deltaplus.eu в даних про продукт. - **RU** Рабочие характеристики : Соответствуют основным требованиям Предписания (ЕС) 2016/425 и приводимым ниже стандартам. Декларация соответствия доступна на веб-сайте www.deltaplus.eu в разделе с данными изделия. - **TR** Performans : 2016/425 Yönetmeliğinin (AB) ve aşağıdaki standartların esas gerekliliklerine uyumluluk. Uygunluk bildirimine www.deltaplus.eu internet sitesinde ürün bilgilerinden ulaşılabilir. - **ZH** 性能 : 符合 2016/425（欧盟）指令和下列标准的基本规范要求。符合标准的声明可在网站www.deltaplus.eu的产品数据部分查看。 - **SL** Performansi : Izpolnjuje bistvene zahteve Uredbe (EU) št. 2016/425 in spodaj navedene standarde. Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani www.deltaplus.eu pri podatkih o izdelku. - **ET** Omadused : Vastab määruse (EL) 2016/425 põhinõuetele ja alljärgnevalt nimetatud standarditele. Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebisaidil www.deltaplus.eu tooteandmete rubriigis. - **LV** Tehniskie rādītāji : Atbilst Regulas (ES) 2016/425 pamatprasībām un zemāk esošajiem standartiem. Atbilstības apliecinājums ir pieejams interneta vietnē www.deltaplus.eu, sadaļā par produkta informāciju. - **LT** Parametrai : Atitinka esminius Reglamentu 2016/425 reikalavimus ir toliau nurodytąs normas. Atitiktis deklaraciją galima rasti internetiniame puslapyje www.deltaplus.eu prie gaminio duomenų. - **SV** Prestanda : Comply with the essential requirements of 2016/425 Regulation (EU) and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. - **DA** Ydelse : I overensstemmelse med de væsentligste krav i Forordning (EU) 2016/425 og nedenstående standarder. Overensstemmelsesdeklarationen er tilgængelig på internetstedet www.deltaplus.eu under produktdata. - **FI** Ominaisuudet : Asetuksen (EU) 2016/425 ja jäljempänä olevien standardien olennaisien vaatimusten mukaiset. Vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy internet-osoitteesta www.deltaplus.eu tuotteen tietojen yhteydestä. -

**AR** الأداء : الأداء: الامتثال للمتطلبات الأساسية للوائح 425/2016 (الأوروبية) والمعايير. التالية ويمكن الاطلاع على إعلان المطابقة على الموقع **www.deltaplus.eu** في بيانات المنتج

**CE** FR Règlement (UE) 2016/425 - **EN** REGULATION (EU) 2016/425 - **ES** REGLAMENTACIÓN (UE) 2016/425 - **IT** REGOLAMENTO (UE) 2016/425 - **PT** REGULAMENTO (UE) 2016/425 - **NL** VERORDENING (EU) 2016/425 - **DE** EU-Verordnung 2016/425 - **PL** ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425 - **ET** NARIZENI (EU) 2016/425 - **SK** NARIADENIE (EU) 2016/425 - **HU** 2016/425/EU RENDELLET - **RO** REGULAMENTUL (UE) 2016/425 - **EL** ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/425 - **HR** UREDBA (EZ) 2016/425 - **UK** РЕГЛАМЕНТ (ЄС) 2016/425 - **RU** ПОСТАНОВЛЕНИЕ (ЕС) 2016/425 - **TR** 2016/425 DÜZENLEMESİ (AB) - **ZH** 法规 (UE) 2016/425 - **SL** UREDBA (EU) 2016/425 - **ET** MÄÄRUS (EL) 2016/425 - **LV** NOLIKUMS (ES) 2016/425 - **LT** REGLAMENTAS (ES) 2016/425 - **SV** FÖRORDNING (EU) 2016/425 - **DA** FORORDNING (EU) 2016/425 - **FI** ASETUS (EU) 2016/425 -

## AR (اللائحة) EU(2016/425

**EN ISO 13688:2013 FR** Exigences générales pour les vêtements - **EN** General requirements - **ES** Exigencias generales para la ropa - **IT** Requisiti generali per i capi di abbigliamento - **PT** Exigências gerais - **NL** algemene eisen - **DE** Allgemeine Anforderungen an Schutzkleidung - **PL** Ogólne wymagania dla odzieży - **CS** Obecné odvěvy - Obecné požadavky - **SK** Všeobecné podmienky - **HU** Ruházatra vonatkozó általános követelmények - **RO** Imbrăcăminte de protecție. Cerințe generale - **EL** Γενικές απαιτήσεις για τα ενδύματα - **HR** Opći zahtjevi za odjeću - **UK** Загальні вимоги до одягу - **RU** Общие требования к одежде - **TR** Genel gereksinimler - **ZH** 服装一般性规定 - **SL** Splošne zahteve za oblačila - **ET** Üldnõuded riietusele - **LV** Vispārīgās prasības apģērbiem - **LT** Bendrieji reikalavimai drabužiams - **SV** Allmänna krav för kläder - **DA** Generelle krav tilbeklædning - **FI** Vaatteisiin kohdistuvat yleiset vaatimukset -

## AR المتطلبات العامة -

**EN343:2003 A1:2007 FR** Vêtements de Protection contre la Pluie - **EN** Protective garment against rain exposures - **ES** Prenda de protección contra las llluvias - **IT** Abbigliamento di protezione contro la pioggia - **PT** Roupas de protecção contra as chuvas - **NL** beschermde kleding tegen weersinvloeden regen - **DE** Schutzkleidung gegen schlechtes Regen - **PL** Odzież ochronna chroniąca przed złyimi warunkami pogodowymi - **CS** Ochranné oděvy – Ochrana proti dešti - **SK** Ochranný odev proti vplyvom dažďa - **HU** Eső elleni védőruházat - **RO** Imbrăcăminte de protecție. Protecție împotriva ploii - **EL** Ενδύματα προστασίας από τη βροχή - **HR** Odjeća za zaštitu od kiše - **UK** Захисний одяг від дощу - **RU** Одежда для защиты от дождя - **TR** Yağmurdan etkilenmeye karşı koruyucu elbise - **ZH** 防雨防护服 - **SL** Varovalna obleka za zaščito pred dežjem - **ET** Kaitserõivad Kaitse vihma eest - **LV** Aizsargapģērbs pret lietu - **LT** Apsauginiai drabužiai nuo lietaus poveikio - **SV** Skyddskläder mot regn - **DA** Beskyttelsesbeklædning mod regn - **FI** Sadevaatteet - **A62 FR** Résistance à la Pénétration de l'eau (1 à 3) - **EN** Resistance of the Penetration of water (1 to 3) - **ES** Clase de resistencia de la penetración del agua (de 1 a 3) - **IT** Classe da resistenza a acqua (da 1 a 3) - **PT** Resistência à penetração da água (1 a 3) - **NL** Weerstand tegen het indringen van water (1 tot 3) - **DE** Wassereindringwiderstand (1-3) - **PL** odporność na przenikanie wody (od 1 do 3) - **CS** Odolnost proti prostupu vody (1 až 3) - **SK** Odolnosť voči prepúšťaniu vody (1 až 3) - **HU** Vízáteresztéssel szembeni ellenállás (1-től 3-ig) - **RO** Rezistență la penetrarea apei (1 la 3) - **EL** Αντοχή στη διείσδυση νερού (1 έως 3) - **HR** Otpornost na prodiranje vode (1 do 3) - **UK** Влагостійкість (1 - 3) - **RU** Влагоустойчивость (1 - 3) - **TR** Su geçirmezliği karşı dayanıklılık sınıfı (1'den 3'e kadar) - **ZH** 防水渗透度 (1至3) - **SL** Otpornost na prodiranje vode (1 do 3) - **ET** Veekindlus (1 kuni 3) - **LV** Ūdens uzsūkšanās pretestība (1. līdz 3.) - **LT** Atsparumas vandens prasikverbimui (nuo 1 iki 3) - **SV** Avdunsträngsmotstånd (1 till 3) - **DA** Modstand mod vandgennemtrængen (1 til 3) - **FI** Veden tunkeutumisen vastustuskyky (1-3) - **J49 FR** Résistance à la Pénétration de l'eau (1 à 3) - Parka - **EN** Resistance of the Penetration of water (1 to 3) - Parka - **ES** Resistencia a la penetración del agua (1 a 3) - Parka - **IT** Resistenza alla Penetrazione dell'acqua (1 a 3) - Parka - **PT** Resistência à Penetração da água (1 a 3) - Parka - **NL** Bestendigheid tegen het doordringen van water (1 tot 3) - parka - **DE** Wasserdurchgangswiderstand (1 bis 3) – Parka - **PL** odporność na przenikanie wody (1 do 3) - Kurtka - **CS** Odolnost proti prostupu vody (1 až 3) – Zimní bunda - **SK** Odolnosť proti prostupu vody (1 až 3) – Zimná bunda - **HU** Vízáteresztéssel szembeni ellenállás (1-1-át 3-ig) - **RO** Rezistență la pătrunderea apei (de la 1 la 3) - Geacă - **EL** Αντίσταση στη Διείσδυση του νερού (1 έως 3) - Παρκά - **HR** Otpornost na prodiranje vode (od 1 do 3) - Jakna - **UK** Водонепроникність (від 1 до 3) - Парка - **RU** Устойчивость к проникновению воды (1 до 3) - Парка - **TR** Su penetrasyonuna direnç (1'den 3'e kadar) - Parka - **ZH** 防水渗透性 (1至3) - 派克大衣 - **SL** Otpornost proti prodiranju vode (od 1 do 3) - Parka - **LV** Izturība pret ūdens iespiešanos (nuo 1 iki 3) - striukė su gobtuvu - **SV** Motstånd mot vattgenomträngning (1 till 3) - Parkas - **DA** Vandgennemtrængningsmodstand (1 til 3) - Parka - **FI** Vedenpitävyys (1-3) – Pitkä takki - **A64 FR** Résistance Evaporative (1 à 3) - **EN** Evaporative resistance (1 to 3) - **ES** Clase de resistencia evaporativa (de 1 a 3) - **IT** Classe da resistenza evaporativa (da 1 a 3) - **PT** Resistência Evaporativa (1 a 3) - **NL** Evaporatieweerstand (1 tot 3) - **DE** Klasse der Dampfdurchlässigkeit (1-3) - **PL** Oddychność (od 1 do 3) - **CS** Odolnost proti prostupu páry (1 až 3) - **SK** Odolnosť voči odparovaniu (1 až 3) - **HU** Párolgási ellenállás (1-től 3-ig) - **RO** Rezistență evaporativă (1 la 3) - **EL** Αντίσταση στην εξάτμιση (1 έως 3) - **HR** Otpornost na isparavanje (1 do 3) - **UK** Onip випаровуванню вологи (1 - 3) - **RU** Паростойкость (1 - 3) - **TR** Buharlaşma Direnci (1-3) - **ZH** 防蒸发性能 (1 至 3) - **SL** Otpornost na isparavanje (1 do 3) - **ET** Hingavus (1 kuni 3) - **LV** Izgarošānas pretestība (1. līdz 3.) - **LT** Atsparumas garams (nuo 1 iki 3) - **SV** vattänggenomgångsmotstånd (1 till 3) - **DA** Fordampningsmodstand (1 til 3) - **FI** Haihtumisen vastustuskyky (1-3) -

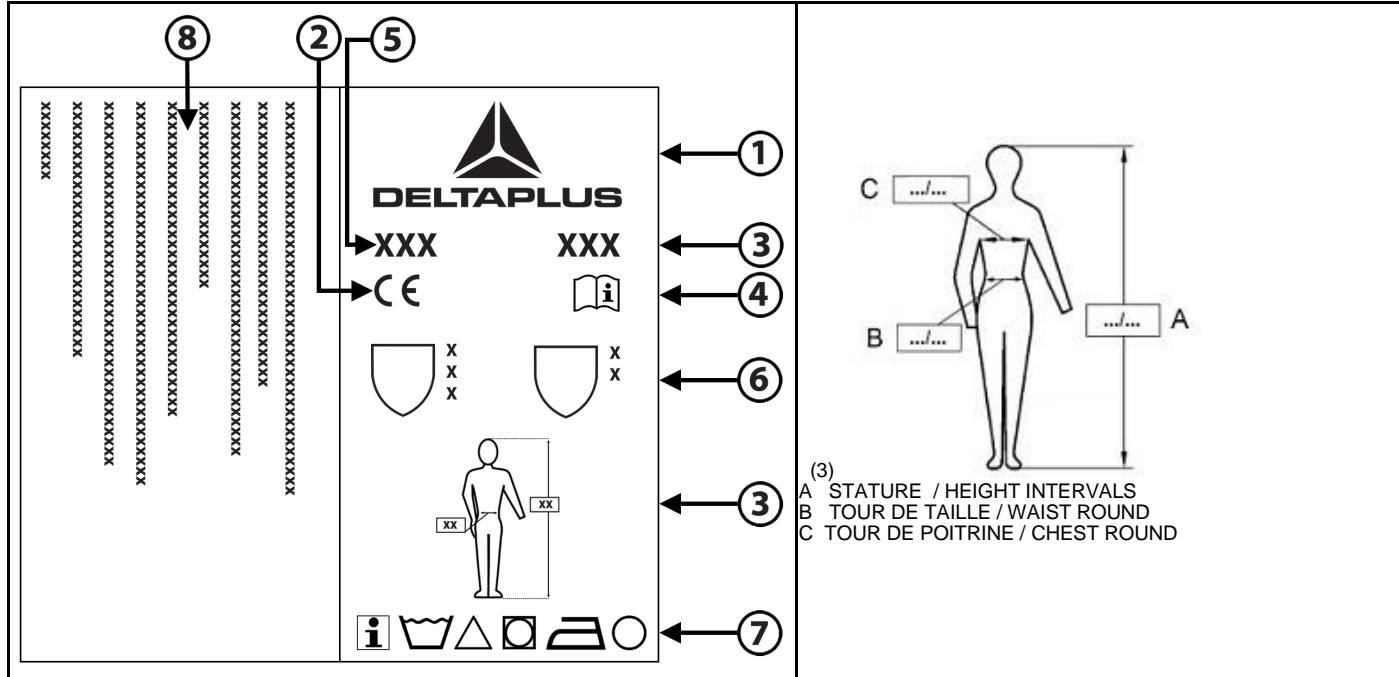
**AR** ملابس واقية من المطر **A62** مقاومة اختراق المياه (1 إلى 3) **J49** مقاومة اختراق المياه (1 إلى 3) - بارکا**A64** المقاومة للتبخرية (1 إلى 3)

**850 : EN343:2003 A1:2007 : A62: 3,A64: 1\***
**Colour : Navy blue,Yellow,Green - Size : S,M,L,XL,XXL,3XL**

## PART 4

**FR Marquage:** Chaque produit est identifié par une étiquette (si possible). Celle-ci indique le type de protection offert ainsi que d’autres informations. (1) Identification du fabricant / (2) L’indication de conformité selon la réglementation en vigueur ( pictogramme CE). / (3) Système de taille / (4) pictogramme "I": Lire la notice d’instruction avant utilisation. / (5) Identification de l’EPI / (6) le N° des normes auxquelles le produit est conforme (PART3) / (7) Symboles internationaux d’entretien. / (8) Matières.**EN Marking:** Each item is identified by means of an label (if possible). This label indicates the type of protection afforded along with other information. (1) Identification of the manufacturer / (2) The indication of compliance according to the regulation in force (CE symbol). / (3) Size system / (4) pictogram "I": Read the instruction manual before use. / (5) Identification of the PPE / (6) the N° of the standards to which the product is compliant (PART3) / (7) International maintenance symbols. / (8) Materials.**ES Marcación:** Todos los productos están identificados con una etiqueta (si es posible). La etiqueta indica el tipo de protección y demás información. (1) Identificación del fabricante / (2) Indicación de cumplimiento según la reglamentación vigente (símbolo CE) / (3) Sistema de tallas / (4) pictogramas "I": Leer la información de instrucciones antes del uso. / (5) Indicación del EPI / (6) el No. de normas con las que cumple el producto (PART3) / (7) Símbolos internacionales de cuidado. / (8) Materias primas.**IT Marcatura:** Ogni prodotto deve essere identificato con una etichetta (se possibile). Precisa il tipo di protezione garantito così come altre informazioni. (1) Identificazione del costruttore / (2) Indica la conformità secondo il regolamento in vigore (pictogramma CE). / (3) Sistema di taglie / (4) pittogrammi "I": Leggere le istruzioni d’uso prima di ogni utilizzo. / (5) Identificazione di un DPI / (6) n° delle norme alle quali il prodotto è conforme (PART3) / (7) Simboli internazionali di manutenzione. / (8) Materiali.**PT Marcação:** Cada produto é identificado com uma etiqueta (se possível). Esta etiqueta indica o tipo de protecção proporcionado, bem como outras informações. (1) Identificação do fabricante / (2) A indicação de conformidade de acordo com a regulamentação em vigor (pictograma CE). / (3) Sistema de tamanhos / (4) pictogramas "I": Ler as instruções antes da utilização. / (5) Identificação do E.P.I. / (6) die N° der Normen, zu denen das Produkt konform ist (PART3) / (7) Símbolos internacionais de manutenção. / (8) Materiais.**NL Markering:** Elk product is herkenbaar door middel van een etiket (indien mogelijk). Het etiket vermeldt het beschermingstype en andere informatie. (1) Identificatieteken van de fabrikant / (2) De indicatie van conformiteit volgens de van kracht zijnde regelgeving (EC-pictogram). / (3) Maatsysteem / (4) pictogrammen "I": Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing. / (5) Identificatie van het PBM / (6) o número da norma com a qual o produto está em conformidade e (PART3) / (7) Internationaale onderhoudssymbolen. / (8) Apparaat.**DE Kennzeichnung:** Jedes Produkt ist (soweit möglich) durch ein Etikett gekennzeichnet. Auf diesem Etikett befinden sich Angaben zum Schutzniveau sowie weitere Informationen. (1) Herstellerkennzeichen / (2) Konformitätshinweis mit den geltenden Vorschriften (CE-Piktogramm). / (3) Größentabelle / (4) Piktogramme "I": Vor der Verwendung Gebrauchsanleitung lesen. / (5) Identification der PSA / (6) het nummer van de normen waaraan het product voldoet (PART3) / (7) Internationale Reinigingssymbolen. / (8) Gerát.**PL Oznakowanie:** Każdy produkt jest oznaczony metką (w miarę możliwości). Wskazuje ona rodzaj ochrony i inne informacje. (1) Identyfikacja producenta / (2) Informacja o zgodności według obowiązujących przepisów (piktogram CE). / (3) System miar / (4) piktogramy "I": Przed przystąpieniem do użytkowania należy zapoznać się z instrukcją. / (5) Identyfikacja ŚOI / (6) numery norm, z którymi produkt jest zgodny (PART3) / (7) Międzynarodowe symbole dotyczące utrzymania. / (8) Urządzenie.**CS Značení:** Každý produkt je opatřen štítkem (je-li to možné). Na něm je uveden typ poskytované ochrany a také další informace. (1) Identifikace výrobce / (2) Označení shody s platnými normami a předpisy (piktogram CE). / (3) Systém velikostí / (4) piktogramy "I": Před použitím si přečtete návod k údržbě. / (5) Identifikace OOP / (6) šipka označující směr použití (PART3) / (7) Mezinárodní symboly údržby. / (8) Materiál.**SK Označenie:** Každý z produktov disponuje identifikačným štítkom (podľa možnosti), ktorý označuje typ ochrany a obsahuje aj iné informačné údaje. (1) Identifikácia výrobcu / (2) Označenie zhody podľa platných pravidiel (CE-piktogram). / (3) Systém veľkostí / (4) piktogramy "I": Pred použitím si prečítajte návod na použítie. / (5) Identifikácia OOPP / (6) č. normy, v súlade s ktorou bol výrobok vyrobený (PART3) / (7) Medzinárodné symboly údržby. / (8) Materiály.**HU Jelölés:** Minden termék rendelkezik azonosítócímkével (lehetőség szerint), amely jelzi a védelemhez és egyéb tájékoztató adatokat is tartalmaz. (1) A gyártó ismertető jele / (2) Megfelelésegi jelölés a hatályban lévő szabályozás szerint (CE-piktogram). / (3) Méretjelölés / (4) piktogramok "I": Használat előtt olvassa el a használati utasításokat. / (5) Az EVE azonosítása / (6) szabvány száma, amelynek az eszköz megfelel (PART3) / (7) Nemzetközi kezelési utasítások jelei. / (8) Anyagösszetétel.**RO Marcaji:** Fiecare produs este identificat print-o etichetă (dacă este posibil). Această indică tipul de protecție oferit, precum și alte informații. (1) Identificarea fabricantului / (2) Indicația de conformitate în acord cu regulamentul în vigoare (pictograma CE). / (3) Sistem de mărimi / (4) pictogramele "I": Citii instrucțiunile înainte de utilizare. / (5) Identificarea EIP / (6) numărul standardului căruia i se conformează produsul (PART3) / (7) Simboluri internaționale pentru întreținere. / (8) Materiale.**EL Ζηтування:** Κάθε προϊόν ταυτοποιείται από μια ετικέτα (εφόσον δυνατό). Αυτή υποδεικνύει τον προσφερόμενο τύπο προστασίας

каθώς και άλλες πληροφορίες. (1) Διακριτικό αναγνώρισης του κατασκευαστή / (2) Η ένδειξη συμμόρφωσης σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς (εικονόγραμμα ΕΚ). / (3) Σύστημα μεγέθους / (4) εικονογράμματα "I": Διαβάστε το φύλλο οδηγιών πριν από τη χρήση. / (5) Αναγνώριση του Μ.Α.Π. / (6) ο αριθμός του προτύπου με το οποίο το προϊόν συμμορφώνεται και (PART3) / (7) Διεθνή σύμβολα συντήρησης. / (8) Υλικά. **HR Oznaka:** Svaki proizvod prepoznaje se po etiketi (ako je moguće). Na njoj su navedene vrsta zaštite i druge informacije. (1) Identifikacija proizvođača / (2) Oznaka sukladnosti prema važećim propisima (piktogram CE). / (3) Sustav veličina / (4) piktogrami "I": Prije uporabe pročitati upute. / (5) Identifikacija OZO / (6) broj norme s kojoj je proizvod u skladu (PART3) / (7) Medunarodni simboli održavanja tkanine. / (8) Materijali. **UK Маркування:** Кожен продукт ідентифікується міткою (якщо це можливо). Вона вказує на тип запропонованого захисту та іншу інформацію. (1) Маркування виробника / (2) Вказівка на відповідність відповідно до чинних правил (пiktограма CE). / (3) Розмірна система / (4) пiktограми "I": Читайте інструкцію перед використанням. / (5) Визначення засоби індивідуального захисту / (6) Номер стандарту, якому відповідає виріб (PART3) / (7) Міжнародні символи технічного обслуговування. / (8) Матеріали з теми **RU Маркировка:** Каждое изделие идентифицируется по этикетке (если возможно), на которой помимо прочей информации указывается тип обеспечиваемой защиты. (1) Маркировка изготовителя / (2) Индикация соответствия действующим законодательным нормам (символ CE). / (3) Размерная система / (4) пiktограммы "I": Перед использованием необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации. / (5) Идентификация СИЗ / (6) номер стандарта, требованиям которого отвечает продукт (PART3) / (7) Международные символы технического обслуживания. / (8) Материалы. **TR Markalama:** Her öge bir etiket ile tanımlanır (mümkünse). Bu etikette koruma tipinin yanı sıra diğer bilgiler de yer alır. (1) Üretici tanınması / (2) Geçerli olan yönetmeliklere göre uyumluluk belirleme (CE sembolü). / (3) Ölçü sistemi / (4) piktogramlar "I": Kullanım öncesinde kullanım kitapçığını okuyun. / (5) KKE'nin tanımlanması / (6) Ürünün uygun olduğu normun numarası (PART3) / (7) Uluslararası bakım sembolleri. / (8) Malzemeler. **ZH 标记:** 每件产品通过内部的标签标识 (如有可能)。标签标识提供的防护级别及其它信息。 (1) 制造商识别号 / (2) 根据现行规定, (CE图标) 表示合规。 / (3) 尺寸制 / (4) 符号 "I": 在使用前阅读操作说明。 / (5) EPI识别码 / (6) 产品合规的标准号 (PART3) / (7) 国际通用保养符号。 / (8) 材料. **SL Označevanje:** Vsak izdelek je označen z etiketo (če je mogoče), na kateri je naveden tip zaščite, ki jo izdelek omogoča, in druge informacije. (1) Identifikacija proizvajalca / (2) Označevanje skladnosti izdelka z veljavnimi predpisi (piktogram CE). / (3) Sistem velikosti / (4) simboli "I": Pred uporabo pozorno preberite navodilo. / (5) Identifikacija osebnega zaščitnega sredstva (PPE) / (6) številka norme, s katero je izdelek usklajen (PART3) / (7) Mednarodni simboli za vzdrževanje tkanine. / (8) Materiali. **ET Märgistus:** Iga toode on tähistatud andmesildiga (kui võimalik). Sellel on märgitud pakutava kaitses tüüp ja muud andmed. (1) Valmistaja logotüüp / (2) Vastavusmärgis vastavalt kehtivatele õigusnormidele (CE piktogramm). / (3) Suurusüsteem / (4) piktogramm "I": Enne kasutamist lugege juhend läbi. / (5) Isikukaitselahendi andmed / (6) Number of standard, millele toode vastab (PART3) / (7) Rahvusvahelised hooldussümbolid. / (8) Materjalid. **LV Markējums:** Katrai precei ir piestiprināts marķējums (ja iespējams). Tajā ir norādīts aizsardzības veids, kā arī cita informācija. (1) Ražotāja identifikācija / (2) Atbilstības norāde saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem (piktogramma EK). / (3) Izmēru sistēma / (4) piktogrammas "I": Pirms lietošanas izlasīt lietošanas instrukciju. / (5) IAL identifikācija / (6) standarta, kuraļ aprīkojums atbilst, numurs (PART3) / (7) Starptautiskie kopšanas simboli. / (8) Medžiagos. **LT Ženklinimas:** Kiekvienas produktas yra pažymėtas etikete (jei įmanoma). Joje nurodoma numatyta apsauga ir kita informacija. (1) Gamintojo identifikavimas / (2) Atitikties nuoroda pagal galiojančius reikalavimus (CE ženklas). / (3) Dydžių sistema / (4) piktogramos "I": Prieš naudojimą būtina perskaityti naudojimo instrukciją. / (5) AAP identifikacija / (6) normos, kurią atitinka gaminy, numeris (PART3) / (7) Tarptautiniai priežiūros simboliai. / (8) Materiali. **SV Märkning:** Varje produkt är identifierad med en etikett (om möjligt). Denna indikerar skyddstypen som den erbjuder samt annan information. (1) Tillverkarens beteckning / (2) Indikationen om överensstämmelse med gällande förordning (EG-symbol) / (3) Storlekar / (4) piktogrammen "I": Läs instruktionsbroschyren före användning. / (5) Identifikation av personlig skyddsutrustning / (6) Numren på standarderna som produkten överstämmer med (PART3) / (7) Skötselråd internationella symboler. / (8) Anordning. **DA Mærkning:** Hvert produkt er identificeret med en indvendig etiket (hvis muligt). Denne angiver beskyttelsestype samt andre informationer. (1) Identifikation af fabrikanten / (2) Overensstemmelsesangivelse ifølge gældende regulativer (CE-piktogram) / (3) Størrelsessystem / (4) piktogrammerne "I": Læs brugervejledningen før ibrugtagning. / (5) Identifikation af personligt værnemiddel / (6) Nummer på den norm, produktet er i overensstemmelse med, (PART3) / (7) Internationale vedligeholdelsesinformationer / (8) Materialer. **FI Merkinnät:** Tuote tunnustetaan aina etiketistä (jos mahdollista). Etiketti osoittaa tarjottavan suojauksen tyypin sekä muuta tietoa. (1) Valmistajan tunnustusmerkintä / (2) Yhdenmukaisuusmerkintä paikallisten voimassa olevien määräysten mukaisesti (CE-piktogrammi). / (3) Kokojärjestelmä / (4) kuvasymbolit "I": Lue käyttöohjeet ennen käyttöä. / (5) Henkilösuojaintunnus / (6) standardit, joiden vaatimukset tuote täyttää (PART3) / (7) Kansainväliset hoitomerkit. / (8) Materiaali. **AR العلامات:** يتم تحديد كل عنصر وتعريفه من خلال الملصق (إن أمكن). وتشير هذه الملصقات إلى نوع الحماية التي يوفرها الجهاز، إضافة إلى معلومات أخرى. (1) تحديد الجهة المصنعة / (2) مؤشر الامتثال وفقاً للنظام المعمول به (رمز CE). / (3) نظام التحجيم / (4) الرسم التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التعليمات قبل الاستخدام / (5) التعرف على معدات الحماية الشخصية / (6) أرقام المعايير التي تمثل لها المنتجات (PART3) / (7) رموز الصيانة الدولية. / (8) المواد الخام.



**FR Matière:** 850: Support polyester enduit semi-polyuréthane. **EN Material:** 850: Mixed polyurethane-coated polyester support. **ES Material:** 850: Soporte poliéster con semi impregnación de poliuretano. **IT Materiale:** 850: Supporto poliestere rivestito semi - poliuretano. **PT Material:** 850: Suporte poliéster revestido a poliuretano. **NL Materiaal:** 850: Polyester drager met coating half polyurethaan. **DE Material:** 850: Träger aus Polyester mit halb-Polyurethan beschichtet. **PL Materiał:** 850: Wkład: poliester powlekany semi-poliuretanem. **CS Materiál:** 850: Polyester povrstvený polyuretanem. **SK Materiál:** 850: Polyester povrstvený semi-PU. **HU Anyag:** 850: Poliészter alapra mártott fél-poliuretán. **RO Materie:** 850: Suport de poliester cu membrană semi-poliuretan. **EL Υλικό:** 850: Υπόστρωμα πολυεστέρα με επιχρίση ημι-πολυουρεθάνιου. **HR Materija:** 850: Podloga poliester s premazom od mješavine s poliuretanom. **UK Матеріал:** 850: Підкладка поліестер з напів-поліуретановим покриттям. **RU Материал:** 850: Подкладка полиэстер с покрытием из полиуретаном. **TR Malzeme:** 850: Yarı poliüretan kaplı polyester destek. **ZH 材料:** 4.07.008: 半聚氨酯涂层涤纶支承. **SL Material:** 850: Poliestrska podlaga, prevlečena s poltrdim poliuretanom. **ET Materjal:** 850: Tugi poolpoliüretaan kattega poliüester. **LV Materiāls:** 850: Poliestera pamatne pārklāta ar puspoliuretānu. **LT Medžiaga:** 850: Laikikilis poliesteris danga dvipusis PVC. **SV Material:** 850: Polyesterstöd semi-polyuretan-beläggning. **DA Materiale:** 850: Understøtter polyester halvt overtrukket med polyurethan. **FI Materiaali:** 850: Tuki polyesteriä, pinta semi-PU.

**AR:** 850 البولستر شبه المغلفة البولي يوريثين الدعم

TR:İtihatçı firma : Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi, Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel : +90 212 503 39 94

